



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

02-03-2010

Namiddag

mardi

02-03-2010

Après-midi

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a</i>	<i>socialistische partij anders</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de stijging van de energieprijis" (nr. 19549)	1
<i>Sprekers: Joseph George, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Klimaat en Energie over "het wetsontwerp inzake de versnelde vergoeding voor massaschade" (nr. 19839)	4
<i>Sprekers: Raf Terwingen, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Samengevoegde vragen van	5
- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de marktliberalisering in de energiesector" (nr. 19855)	5
- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Klimaat en Energie over "de veiligheid van de kerncentrales" (nr. 19890)	5
<i>Sprekers: Willem-Frederik Schiltz, Katrin Jadin, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Samengevoegde vragen van	12
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Klimaat en Energie over "de opvolging van de zonnebankencontrole" (nr. 19620)	12
- mevrouw Magda Raemaekers aan de minister van Klimaat en Energie over "de zonnebankcentra" (nr. 20067)	12
<i>Sprekers: Xavier Baeselen, Magda Raemaekers, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Samengevoegde vragen van	15
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de afgewezen concessies voor windmolenparken in de Noordzee" (nr. 19907)	15
- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "het windmolenpark voor de Belgische kust" (nr. 19929)	15
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "domeinconcessies voor offshore windmolens" (nr. 20005)	15
<i>Sprekers: Flor Van Noppen, Willem-Frederik Schiltz, Tinne Van der Straeten, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het tweemaal betalen door de eindafnemers van elektriciteitsfacturen die niet betaald werden door slechte klanten" (nr. 19888)	21
<i>Sprekers: David Clarinval, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	

SOMMAIRE

Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la hausse du prix de l'énergie" (n° 19549)	1
<i>Orateurs: Joseph George, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de M. Raf Terwingen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet de loi relatif à l'indemnisation accélérée des dommages de masse" (n° 19839)	4
<i>Orateurs: Raf Terwingen, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Questions jointes de	5
- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la libéralisation du marché de l'énergie" (n° 19855)	5
- Mme Katrin Jadin au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la sécurité des centrales nucléaires" (n° 19890)	5
<i>Orateurs: Willem-Frederik Schiltz, Katrin Jadin, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Questions jointes de	12
- M. Xavier Baeselen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le suivi du contrôle des bancs solaires" (n° 19620)	12
- Mme Magda Raemaekers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les centres de bronzage" (n° 20067)	12
<i>Orateurs: Xavier Baeselen, Magda Raemaekers, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Questions jointes de	15
- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le rejet de concessions pour les parcs éoliens en mer du Nord" (n° 19907)	15
- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le parc éolien au large de la côte belge" (n° 19929)	15
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les concessions domaniales pour les éoliennes offshore" (n° 20005)	15
<i>Orateurs: Flor Van Noppen, Willem-Frederik Schiltz, Tinne Van der Straeten, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la double prise en charge, par les clients finaux, des factures d'électricité impayées par les mauvais clients" (n° 19888)	21
<i>Orateurs: David Clarinval, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	

Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de mogelijke impact van de elektrische auto op het Belgische elektriciteitssysteem" (nr. 19934)	23	Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'impact possible de la voiture électrique sur le système électrique belge" (n° 19934)	23
<i>Sprekers: Joseph George, Paul Magnette,</i> minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Joseph George, Paul Magnette,</i> ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	25	Questions jointes de	25
- de heer Eric Jadot aan de minister van Klimaat en Energie over "het advies van de CREG over de aanpassing van het injectietarief op het distributienet voor elektriciteit" (nr. 19936)	25	- M. Eric Jadot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'avis de la CREG concernant l'adaptation du tarif d'injection sur le réseau de distribution de l'électricité" (n° 19936)	25
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de injectietarieven en de federale structuur van België" (nr. 19971)	25	- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les tarifs d'injection et la structure fédérale de la Belgique" (n° 19971)	25
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de vraag van het Vlaams Parlement om de injectietarieven te schrappen" (nr. 19988)	25	- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la demande du Parlement flamand de supprimer les tarifs d'injection" (n° 19988)	25
<i>Sprekers: Peter Logghe, Flor Van Noppen, Paul Magnette,</i> minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Peter Logghe, Flor Van Noppen, Paul Magnette,</i> ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys aan de minister van Klimaat en Energie over "de harmonisatie van de wetgevingen betreffende consumentenkrediet en hypothecair krediet" (nr. 19996)	27	Question de Mme Isabelle Tasiaux-De Neys au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'harmonisation des législations sur le crédit à la consommation et le crédit hypothécaire" (n° 19996)	27
<i>Sprekers: Isabelle Tasiaux-De Neys, Paul Magnette,</i> minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Isabelle Tasiaux-De Neys, Paul Magnette,</i> ministre du Climat et de l'Énergie	

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 2 MAART 2010

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 2 MARS 2010

Après-midi

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 15.10 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Bart Laeremans.

Le développement des questions et interpellations commence à 15.10 heures. La réunion est présidée par M. Bart Laeremans.

01 Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la hausse du prix de l'énergie" (n° 19549)

01 Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de stijging van de energieprijzen" (nr. 19549)

Présidente: Katrin Jadin.

Voorzitter: Katrin Jadin.

01.01 **Joseph George** (cdH): Madame la présidente, monsieur le ministre, selon une récente mise à jour de l'étude de la CREG sur les prix de l'électricité et du gaz, il apparaît que, depuis 2004, la hausse des tarifs d'Electrabel est de 8 % et celle des tarifs de Luminus de 31 %. La conclusion de la CREG est plus ou moins similaire pour le gaz naturel. Entre le 1^{er} juillet 2003 et fin 2008, la composante gaz varie entre 50 et 70 % chez Electrabel et Luminus.

Lors d'une de mes précédentes questions, vous aviez précisé que: "la partie non régulée du prix final du gaz, dans la plupart des contrats des fournisseurs, est déterminée par une formule comportant des index, tels que les prix internationaux du gaz et du pétrole, et des coefficients d'indexation". Vous m'aviez aussi précisé que "ces formules sont soumises, chaque année, à l'approbation de la CREG par les fournisseurs". Or, il semblerait que les formules ne soient pas soumises pour approbation à la CREG. Toutefois, la récente mise à jour de l'étude de la CREG révèle des augmentations importantes des prix et donc des formules proposées aux clients par Electrabel et Luminus.

Il a également été fait état du rapport de la Banque nationale qui relève en page 135: "le changement de méthode d'enregistrement des prix du gaz et de l'électricité ne peut pas expliquer leur plus

01.01 **Joseph George** (cdH): Volgens een recente update van de CREG-studie blijkt dat sinds 2004 de tarieven van Electrabel met 8 procent en die van Luminus met 31 procent gestegen zijn. De CREG komt tot een min of meer vergelijkbare conclusie voor aardgas. Tussen 1 juli 2003 en eind 2008 varieert de gascomponent tussen 50 en 70 procent bij Electrabel en Luminus.

In het rapport van de Nationale Bank wordt erop gewezen dat de wijziging van de methode voor de registratie van de gas- en elektriciteitsprijzen hun grotere volatiliteit in vergelijking met de eurozone niet kan verklaren.

Welke initiatieven zal u nemen om bij te dragen tot het welslagen van

grande volatilité par rapport à la zone euro." Il indique également un net différentiel en Belgique par rapport à cette zone euro.

Par conséquent, monsieur le ministre, vous avez déclaré récemment que la libéralisation du marché de l'énergie était un échec. Quelles initiatives comptez-vous prendre afin de contribuer au succès de la libéralisation de ce marché tant pour les particuliers que pour les entreprises qui doivent payer cette composante dans le prix du gaz et de l'électricité?

01.02 Paul Magnette, ministre: Monsieur George, la récente étude que vient de publier la CREG montre en effet, de même d'ailleurs que le rapport annuel de la Banque nationale, que la hausse des prix du gaz et de l'électricité a atteint un pic qu'on peut dater en novembre 2008.

Cette étude permet de clarifier les causes de ce pic, d'abord en nous rappelant que la partie non régulée des prix du gaz et de l'électricité semble être l'élément prépondérant de cette hausse. Je rappellerai simplement que dès janvier 2008, j'avais demandé à la CREG de faire cette étude sur la composante des prix de manière à pouvoir identifier l'origine de la hausse. Cette partie non régulée est la partie dite *production commodity*, qui est importée en ce qui concerne le gaz.

Il convient également de tenir compte du contexte énergétique mondial qui était difficile à ce moment-là, notamment la hausse soutenue du pétrole brut qui en juillet 2008, vous vous en souvenez, a atteint un sommet historique de 133 \$ le baril. L'intensité de cette hausse s'est répercutée, comme il est de coutume, sur le secteur du gaz et de l'électricité mais avec un retard d'environ 6, 7 mois, jusqu'en novembre 2008, en raison de l'application des formules d'indexation prenant en compte l'évolution de ces paramètres.

Les cours internationaux de pétrole brut ayant brutalement chuté durant le dernier trimestre 2008, ils ont provoqué à leur tour une diminution des prix du gaz et de l'électricité avec ce même décalage, à savoir durant le premier semestre 2009. Cependant le niveau des prix du gaz et de l'électricité reste élevé, notamment par rapport à celui de nos pays voisins.

Ce constat mérite analyse; il impose une réflexion globale sur la recherche d'une amélioration de la concurrence entre les différents opérateurs de ces marchés mais également sur les moyens d'améliorer la transparence de ceux-ci.

Je vous rappelle que nous avons précisément renforcé les compétences du régulateur fédéral pour qu'il puisse exercer un monitoring des prix plus efficace que par le passé. Je répète qu'il est, avec le régulateur danois, le seul à disposer de cette capacité de monitoring sur la partie non régulée du prix. Ceci a amené à des constats de hausses mais pas à des explications, sinon à une explication mécanique, c'est-à-dire à un renvoi à la modification des index à la fin 2007 sous la période heureuse de l'orange bleue. Il faut donc continuer à renforcer ces mécanismes de transparence pour s'assurer que de telles transformations d'index ne puissent pas être faites sans justification.

de liberalisering van de energiemarkt, zowel voor de particulieren als voor de bedrijven?

01.02 Minister Paul Magnette: Net zoals het jaarverslag van de Nationale Bank toont de recente studie van de CREG aan dat de stijging van de gas- en elektriciteitsprijzen in november 2008 een piek heeft bereikt.

Het niet-gereguleerde gedeelte van de gas- en elektriciteitsprijzen is blijkbaar doorslaggevend geweest voor die stijging.

Er moet ook rekening worden gehouden met de moeilijke internationale energiecontext op dat ogenblik. Het effect van die sterke stijging op de sector werd pas zes tot zeven maanden later ten volle voelbaar.

De vrije val van de ruwe-olieprijzen gedurende het laatste kwartaal van 2008 heeft dan weer een daling van de gas- en elektriciteitsprijzen teweeggebracht, weliswaar met dezelfde vertraging (eerste kwartaal van 2009). In vergelijking met onze buurlanden blijven de gas- en elektriciteitsprijzen echter hoog.

Om de concurrentie en de transparantie te verbeteren is er een globale reflectie nodig.

We hebben de federale regulator net ruimere bevoegdheden gegeven opdat hij het niet-gereguleerde gedeelte van de prijs efficiënter zou kunnen monitoren (alleen de Deense regulator heeft ook een dergelijke monitoring-bevoegdheid). Dat leverde vaststellingen van stijging op, maar geen verklaringen. Die transparantiemechanismen moeten dus verder worden uitgebouwd, om te

Je rappelle aussi que la CREG a soumis ce dossier à l'autorité de la concurrence qui a considéré qu'il n'y avait pas lieu d'aller au-delà des analyses faites jusqu'ici.

Je pense que nous devons nous poser la question d'une amélioration des conditions de la concurrence sur les marchés en jouant sur les marchés pertinents, c'est-à-dire le marché national et celui des pays voisins. Suite au dépôt de la proposition de loi de M. Schiltz, nous nous étions entendus sur l'idée d'auditionner les responsables de la Commission à ce sujet et d'avoir avec eux une réflexion sur la manière de mieux opérer le *market design* pour créer les conditions d'une concurrence. Une fois que les conditions de la concurrence sont créées, il s'agit de la faire vivre et il s'agit surtout de faire en sorte qu'elle soit active. Or, tous les rapports de régulateurs régionaux le confirment, les consommateurs font peu usage de la capacité de changer de fournisseur et donc de tirer parti de la concurrence existante. Dans ce domaine, il faut continuer à les informer à propos des prix et tarifs des différents fournisseurs de manière à les aider à effectuer le meilleur contrôle.

Pour le reste, la direction générale Contrôle et Médiation du SPF Économie poursuit une enquête sur ce thème en collaboration avec la DG Énergie afin de veiller à ce que tous les textes de loi soient dûment respectés.

Je le répète, c'est uniquement en disposant de l'analyse sur le marché pertinent et de l'analyse de la bonne forme du marché et des règles nécessaires pour faire fonctionner cette concurrence – il ne s'agit pas seulement de créer les conditions d'une concurrence, il faut aussi qu'elle soit active dans les faits – que nous pourrions éviter que se reproduisent des hausses qui sont plus élevées que les baisses qui suivent.

Les hausses et les baisses sont logiques à partir du moment où elles suivent les prix internationaux des matières fossiles. Il faut vérifier le rapport de ces hausses et de ces baisses en les comparant avec celles des pays voisins.

Dans la loi portant sur le nucléaire qui vous sera bientôt présentée, il est prévu l'établissement d'un comité de suivi dont l'une des fonctions sera de vérifier, pour l'électricité, que les prix en Belgique ne sont pas supérieurs à la moyenne des prix des pays voisins. Au cas où ce type de dérapage serait constaté, le ministre en serait informé et pourrait dès lors, en accord avec le ministre de l'Économie, prendre toutes les mesures utiles.

01.03 Joseph George (cdH): Monsieur le ministre, j'entends que les efforts doivent porter sur la transparence et l'amélioration de la concurrence. Nous sommes d'accord pour dire que l'élasticité à la baisse doit être aussi importante que celle à la hausse. Nous devons cependant aller plus loin dans l'examen des caractéristiques intrinsèques de la fixation des prix du gaz et de l'électricité, le net différentiel étant révélé dans tous les rapports actuels.

Het incident is gesloten.

kunnen garanderen dat de indexen niet onterecht worden gewijzigd.

De mededingingsautoriteit heeft geoordeeld dat er geen reden was om naast de huidige analyses verdere stappen te doen. Eens de voorwaarden voor concurrentie zijn gecreëerd (*market design*), moet ervoor worden gezorgd dat er actief wordt geconcurrereerd. De consumenten maken echter weinig gebruik van de mogelijkheid om van leverancier te veranderen en dus hun voordeel te doen bij de bestaande concurrentie. Het blijft nodig de klanten te informeren over de tarieven van de verschillende leveranciers.

De AD Controle en Bemiddeling van de FOD Economie voert daaromtrent een onderzoek in samenwerking met de AD Energie, teneinde na te gaan dat de wet juist wordt nageleefd.

De prijsstijgingen en –dalingen zijn logisch, aangezien de energieprijzen samenhangt met de internationale prijzen voor de fossiele grondstoffen. Er moet worden vergeleken met de buurlanden om na te gaan of die stijgingen en dalingen in verhouding staan met wat daar gebeurt. In de wet betreffende de kernenergie, die binnenkort aan u zal worden voorgelegd, wordt bepaald dat er een opvolgingscomité zal worden opgericht; een van zijn opdrachten zal zijn te checken of de elektriciteitsprijzen in België niet hoger liggen dan het gemiddelde in de buurlanden.

01.03 Joseph George (cdH): De neerwaartse elasticiteit moet even groot zijn als de opwaartse. We zullen de intrinsieke kenmerken van de vaststelling van de gas- en de elektriciteitsprijzen nader moeten onderzoeken. Alle actuele studies wijzen immers op een aanzienlijk verschil tussen beide.

L'incident est clos.

02 **Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Klimaat en Energie over "het wetsontwerp inzake de versnelde vergoeding voor massaschade" (nr. 19839)**

02 **Question de M. Raf Terwingen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet de loi relatif à l'indemnisation accélérée des dommages de masse" (n° 19839)**

02.01 **Raf Terwingen** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb een zeer korte vraag naar aanleiding van de geldelijke vergoedingen voor de lichamelijke schade die is opgelopen door de slachtoffers van de ramp in Gellingen.

Zoals u weet — minister Vandeurzen had dit reeds in zijn beleidsnota opgenomen — was er een systeem ingesteld waarbij de slachtoffers van de ramp in Gellingen versneld voor de lichamelijke schade zijn vergoed. Vorig jaar werden reeds vergoedingen uitbetaald, terwijl het vonnis pas onlangs werd uitgesproken. Dat systeem heeft dus goed gewerkt.

Naar aanleiding van de ramp in Gellingen was er ook sprake van een meer algemeen wetsontwerp voor een versnelde vergoeding voor massaschade dat ertoe strekt om bij complexe rampen met fysieke massaschade een versneld collectief vergoedingssysteem op te leggen. Dat was ook een verklaring van u.

Mijnheer de minister, wat is de stand van zaken van dit ontwerp?

02.02 **Minister Paul Magnette**: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Terwingen, ter herinnering, er werd op mijn verzoek een wetsontwerp met betrekking tot de procedures voor collectieve schadevergoeding opgesteld door een team van professoren van de ULB, dat in gerechtelijk recht en verbruiksrecht is gespecialiseerd. Dit ontwerp werd nog niet onderzocht door de regering en vormt in dit stadium slechts een werkinstrument waarvan de krijtlijnen nog kunnen worden gewijzigd.

De tekst werd voor advies door de minister van Justitie aan de Hoge Raad voor de Justitie en door mijzelf aan de Raad voor Verbruik voorgelegd. De Hoge Raad voor de Justitie heeft zijn advies op 16 december 2009 uitgebracht, maar de Raad voor het Verbruik heeft het advies nog niet uitgebracht.

Het is op dit moment moeilijk te zeggen wanneer het ontwerp aan het Parlement zal worden voorgelegd. Als minister, belast met de consumentenbescherming, zal ik er hoe dan ook over waken dat de verbruikers over een collectief middel beschikken om de vergoeding van de schade die zij in hun betrekkingen met de ondernemingen ondergaan, te vergemakkelijken. Ik wacht eerst nog het advies van de Raad voor het Verbruik af.

02.03 **Raf Terwingen** (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik denk dat u samen met ons erop zult toezien dat het advies er zo spoedig mogelijk zal komen, zodat er verder werk

02.01 **Raf Terwingen** (CD&V): M. Vandeurzen avait déjà annoncé dans sa note de politique un système permettant d'indemniser plus rapidement les dommages corporels pour les victimes de Ghislenghien. Ce système a bien fonctionné. Il était également question d'un projet général relatif à l'indemnisation pour les catastrophes complexes avec des dommages physiques de masse.

Où en est-on?

02.02 **Paul Magnette**, ministre: Une équipe de professeurs de l'ULB a élaboré à ma demande un projet de loi relatif aux procédures d'indemnisation collective. Le gouvernement ne l'a pas encore examiné.

Le texte a été soumis pour avis au Conseil supérieur de la Justice et au Conseil de la Consommation. Le Conseil supérieur de la Justice a rendu son avis le 16 décembre 2009. Le Conseil de la consommation n'a pas encore rendu d'avis.

Il est difficile de dire quand le projet sera transmis au Parlement. Je veillerai en tout cas à ce que les consommateurs disposent d'un moyen collectif permettant de faciliter l'indemnisation des dommages qu'ils ont subis dans le cadre de leurs relations avec les entreprises. J'attends l'avis du Conseil de la consommation.

02.03 **Raf Terwingen** (CD&V): J'espère ce projet utile pourra aboutir rapidement.

gemaakt kan worden van dit goede wetsontwerp.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Willem-Frederik Schiltz** aan de minister van Klimaat en Energie over "de marktliberalisering in de energiesector" (nr. 19855)

- mevrouw **Katrin Jadin** aan de minister van Klimaat en Energie over "de veiligheid van de kerncentrales" (nr. 19890)

03 **Questions jointes de**

- **M. Willem-Frederik Schiltz** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la libéralisation du marché de l'énergie" (n° 19855)

- **Mme Katrin Jadin** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la sécurité des centrales nucléaires" (n° 19890)

03.01 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Mevrouw de voorzitter, ik wil de collega's oproepen om zeker in deze commissie hun gsm ver van de micro's te houden. Luisterend naar de vertaling ben ik zelf al meermaals opgeschrokken door een oorverdovend gekraak. Een kleine ordemededeling.

Mijnheer de minister, ik stel u deze vraag naar aanleiding van de uiteenzettingen die u vorige week onder meer in Het Nieuwsblad hebt gedaan. Naar aanleiding van de treinramp in Buizingen hebt u een bloemrijke filosofische uiteenzetting gehouden over onder meer uw appreciatie van de vrije markt en de liberalisering. Samen met talrijke lezers heb ik moeten vaststellen dat u stelt dat de liberalisering uiteindelijk alleen risico's en bijzonder veel gevaren met zich meebrengt. Ik kan mij niet van de indruk ontdoen dat dit artikel de tendens trachtte in te zetten dat er van de liberalisering alleen ongelukken komen. Dat is een beetje kort wat u gezegd hebt.

Het zal u niet verbazen dat dit mij tegen de borst stuit. Voor mij zijn economische doeltreffendheid en veiligheid geen tegengestelden. Als ik zo'n verregaande analyse lees, stel ik mij toch de vraag op welke gegevens – u poneerde het immers bijna als een feit – u zich baseert om te stellen dat liberalisering tot meer ongelukken zou hebben geleid, temeer daar het in deze gaat om een sector die net nog niet geliberaliseerd is.

Verder zou ik u willen vragen of de uitspraken die u gelanceerd hebt, betekenen dat u vanaf nu niet meer akkoord gaat met de liberalisering van de markt zoals die door Europa wordt ingefluisterd. In hoeverre dragen de uitlatingen de overeenstemming met de door u opgestelde nota's in zich? In de nota's die hier gepasseerd zijn heb ik een zekere persoonlijke neerslag gevonden van uw opvattingen maar ik heb er nooit het antiliberaliseringstandpunt in vernomen dat, naar ik meen, nu toch enigszins naar voren komt.

Dan dringt zich natuurlijk ook de vraag op in welke mate de meningen die u in de krant geventileerd hebt, gedragen worden door de regeringspartners. Zijn het soms louter persoonlijke uitspraken van uwentwege?

Wat ik wel positief vond aan het artikel is dat u ertoe oproept om het debat over liberalisering te voeren. Ik dacht ook dat dit de bedoeling was van deze commissie. Ik vraag u dan ook of u met dat debat de

03.01 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Les interviews que le ministre a données à la suite de la catastrophe de Buizingen donnent à penser que la libéralisation n'a engendré que des catastrophes. Cela me heurte. Efficacité économique et sécurité ne sont pas contradictoires. Je me demande également sur quoi le ministre fonde ses affirmations car, après tout, le secteur du transport ferroviaire n'est pas encore libéralisé.

Le ministre n'est-il plus d'accord avec la libéralisation souhaitée par les autorités européennes? Est-il soutenu dans ses déclarations par les partenaires du gouvernement? Je me félicite de ce que le ministre appelle à débattre de la libéralisation. Je suppose qu'il songe aux auditions que nous organiserons avec les instances européennes.

hoorzittingen bedoelt die wij hier met de Europese instanties zullen hebben. Ik heb het antwoord eigenlijk al een beetje gehoord in het antwoord op de vraag van de heer George over market design. Ik neem dus aan dat u daarop doelt.

Président: David Clarinval.

Voorzitter: David Clarinval.

03.02 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, tout comme mes collègues libéraux, j'ai été interpellée par vos propos dans la presse, lorsque vous avez fait part de vos doutes quant à la sécurité de nos centrales nucléaires.

Le parallèle que vous faites avec les catastrophes de Ghislenghien et de Hal pour évoquer un risque possible de similarité avec les centrales nucléaires me laisse perplexe. Vous avez peut-être des raisons très précises pour penser de cette façon mais dans ce cas, il faut que vous nous disiez très vite quelle est la situation actuelle de nos centrales et que nous en débattions. Ou alors vous usez d'un procédé que, malgré tout le respect que j'ai pour vos qualités intellectuelles, je qualifierai d'intellectuellement très douteux, à savoir agiter la menace d'une catastrophe nucléaire pour stigmatiser la libéralisation de l'énergie dont vous êtes pourtant le ministre responsable.

Quoi qu'il en soit, je ne retiens qu'une chose: vous n'êtes pas rassuré.

Dès lors, je vous demande de préciser plus avant ce qui cause votre doute sur la sécurité nucléaire dans notre pays car il n'est aucunement concevable de tergiverser sur ce point. Soit il y a sécurité, soit il n'y en a pas! Il faut lever toute ambiguïté. En tout cas, si votre but était de semer la peur parmi la population en brandissant le spectre d'une catastrophe nucléaire, en rendant *de facto* la libéralisation du marché responsable, c'est réussi!

J'entends bien que vous intervenez pour réguler les prix et la protection du consommateur, mais il me semble qu'il est également de votre responsabilité de le faire pour la sécurité publique.

Monsieur le ministre, quels sont les éléments probants qui vous amènent à déclarer que, sans vouloir jouer les oiseaux de mauvais augure, vous n'êtes pas rassuré quant à la sécurité des centrales nucléaires?

Vous déclarez qu'un examen strict et rigoureux des centrales par l'Agence fédérale de contrôle nucléaire conditionne le principe de prolongation des centrales nucléaires. Si la situation vous laisse présager que des risques existent, je suppose que cet examen est terminé ou qu'il est en cours de réalisation. Qu'en est-il?

Enfin, vous évoquez un investissement nécessaire d'au moins un milliard d'euros dans les centrales; pouvez-vous nous donner des précisions à ce sujet?

03.03 Paul Magnette, ministre: Madame Jadin, je constate que dès qu'on utilise le mot "libéralisation" en émettant des doutes ou des critiques, cela suscite une forme de réaction quasi épidermique. Néanmoins, il faut être capable de poursuivre le débat. Je ne pousse

03.02 Kattrin Jadin (MR): In de pers uitte u uw twijfels bij de veiligheid van onze kerncentrales, wat ook bij mij vragen doet rijzen.

U maakte een parallel tussen de risico's van de kerncentrales en de rampen die zich voordeden in Gellinghen en Halle. Dat slaat me met verstomming. Indien u precieze redenen heeft om daar zo over te denken, moeten we het debat daarover aangaan. Indien u een mogelijke kernramp in het vooruitzicht stelt met de bedoeling de liberalisering van de energie in een kwalijk daglicht te stellen, hebben we grote vragen bij de intellectuele eerlijkheid daarvan.

Welke bewijskrachtige gegevens brengen u ertoe te verklaren dat u zich zorgen maakt over de veiligheid van de kerncentrales?

U zegt ook dat de kerncentrales enkel langer kunnen openblijven op voorwaarde dat er een strikte en strenge controle wordt uitgevoerd door het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle. Ik vermoed dat dat onderzoek is afgelopen of minstens aan de gang is. Wat is de stand van zaken?

Ten slotte stelt u dat er minstens 1 miljard euro moet worden geïnvesteerd in de kerncentrales. Kunt u ons in dat verband meer bijzonderheden bezorgen?

03.03 Minister Paul Magnette: Mevrouw Jadin, ik stel vast dat zodra men twijfel of kritiek uit in verband met de liberalisering, dit

pas des cris d'orfraie chaque fois qu'on parle d'un problème avec un CPAS, parce que c'est l'action sociale ou avec la sécurité sociale ou avec quoi que ce soit de social. N'y voyez donc pas un procès d'intention politique. Je parle simplement d'un processus qui est celui de la libéralisation de l'énergie en Europe dont je pense et je continuerai à dire, ne vous en déplaise, qu'il faut dresser un bilan critique avec l'examen de ce qui n'a pas fonctionné, dans le seul but d'y apporter des corrections.

Vous me faites dire des tas de choses que je n'ai pas dites, par ailleurs. Vous pouvez prendre l'article dans son intégralité: je n'émetts à aucun moment le moindre doute au sujet de la sécurité nucléaire car je n'ai aucun élément me permettant de le faire. Vous pouvez lire l'article *in extenso* dans votre réplique. Je n'émetts à aucun moment de doute ou d'inquiétude au sujet de la sécurité nucléaire, au contraire. Quand le journaliste me demande s'il y a un doute, je lui réponds ceci: "on ne prendra aucun doute sur la sécurité nucléaire et il va de soi que la décision de prolongation des centrales nucléaires est totalement conditionnée à l'avis positif de l'Agence fédérale du contrôle nucléaire. Il va de soi que des investissements seront nécessaires pour renforcer la sécurité, pour rajeunir les centrales. Selon les premières estimations qui ont pu être données par les experts et par les producteurs eux-mêmes, ces investissements seront de l'ordre de 800 millions, un milliard ou un peu plus". Voilà les éléments de réponse que j'ai fournis.

Par ailleurs, pour ce qui concerne la question plus générale de la libéralisation et des implications en matière de sécurité, il faut poser le débat sans faire de politique de peur. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle, précaution oratoire qui ne suffit jamais, je précise dans l'interview que je ne veux pas jouer les oiseaux de mauvais augure. Il faut toutefois reconnaître que, d'une part, la scission patrimoniale entre production, réseau et distribution peut créer des situations de sécurité plus compliquées que dans le cas d'entreprises intégrées. Il ne s'agit pas ici d'un procès mais bien d'un constat factuel. De fait, l'ouverture des marchés nationaux les uns aux autres, avec ce que cela suppose d'interconnexions, pose de nouvelles questions de sécurité qui doivent également être examinées. D'autre part, il faut aussi pouvoir reconnaître que, ces dernières années, il n'y a pas eu suffisamment d'investissements dans le secteur de l'énergie et que, même en termes de capacité de production, cela peut avoir des conséquences en matière de sécurité. Il s'agit d'un constat général. Je demande simplement que l'on reconnaisse ces difficultés et que l'on y soit attentif maintenant et pas dans dix ans. Il ne s'agira pas de se dire: avec l'*unbundling*, l'ouverture des réseaux, la baisse de l'investissement en capacité de production, il y avait des risques accrus et on aurait dû ... À nouvelle configuration de marché, il y a de nouvelles exigences de sécurité qui doivent recevoir des réponses aujourd'hui.

Je viens de configurer une plate-forme interuniversitaire pour veiller à la sécurité du réseau et la surveiller de très près. Dans quelque temps, celle-ci transmettra au gouvernement un certain nombre de recommandations en matière de sécurité du réseau. Il en sera tenu compte de manière extrêmement attentive. De même, je discute actuellement avec mes collègues des pays voisins pour que nous examinions la capacité de production et les échanges de production sur l'ensemble de la zone. Des réflexions devront, là aussi, être

haast tot een allergische reactie leidt. U mag er dus niet zomaar politieke bedoelingen achter zoeken. Ik heb het gewoon over een proces - de liberalisering van de energie in Europa - en we moeten volgens mij onderzoeken wat er in dat proces verkeerd is gelopen, enkel en alleen om het bij te sturen.

U doet me dingen zeggen die ik niet gezegd heb. Ik trek de nucleaire veiligheid niet in twijfel, want ik beschik over geen informatie om dat te doen.

Wat, meer algemeen, het vraagstuk van de liberalisering en de gevolgen voor de veiligheid betreft, moet men, zonder aan angstpolitiek te doen, toegeven dat de eigendomsscheiding tussen productie, net en distributie complexere veiligheidssituaties kan creëren dan in het geval van geïntegreerde bedrijven en, anderzijds, dat er de voorbije jaren onvoldoende geïnvesteerd is in de energiesector en dat dat gevolgen kan hebben op het stuk van de veiligheid. Ik vraag alleen dat men die problemen zou onderkennen en dat men er vandaag, en niet over tien jaar, aandacht aan zou besteden.

Ik heb onlangs een interuniversitair platform opgericht dat de veiligheid van het net op de voet moet volgen en de regering aanbevelingen zal doen waarmee terdege rekening zal worden gehouden. Ik bespreek ook de productiecapaciteit voor de gehele zone met mijn ambtgenoten uit de buurlanden. Ook in dat opzicht zal er nagedacht moeten worden over de eventueel noodzakelijke investeringen om veiligheidsrisico's te voorkomen.

Ik herinner u er voorts aan dat de overheid de ontwikkelings- en investeringsplannen van de aangestelde beheerders moet goedkeuren.

menées sur les investissements éventuellement nécessaires pour éviter tout risque en matière de sécurité. Voici les éléments qu'il faut pouvoir jeter dans le débat!

Je vous rappelle aussi que l'autorité publique a la responsabilité d'approuver les plans de développement et d'investissement des gestionnaires désignés. Ceux-ci sont discutés et soumis à l'approbation des instances publiques. La sécurité des personnes et des installations est et doit rester une priorité absolue!

Le contexte et les éléments à y apporter sont un autre débat. Ces éléments méritent d'être abordés très sereinement. Si le terme "libéralisation" vous pose problème, on peut en trouver un autre, bien que ce soit celui utilisé dans le jargon. Il s'agit de l'ouverture des marchés et de la scission patrimoniale des sociétés. On pourrait le dire ainsi. De fait, cela modifie la structure des marchés. Or, en changeant la structure des marchés, de nouvelles questions se posent auxquelles les autorités publiques ont le devoir d'être attentives maintenant. Cela n'a rien à voir avec la sécurité nucléaire, j'y insiste!

03.04 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het zal u niet verbazen dat ik een repliek heb.

Ten eerste, uw licht verwijt dat de liberalen een soort van Pavlovreactie zouden hebben zodra de liberalisering kritisch wordt bekeken, is niet juist. Ik ben de eerste om toe te geven dat de blinde liberalisering zonder bezorgdheid over een correcte transitie naar een systeem dat werkt een onverkwikkelijke zaak zou zijn. Ik ben de eerste om dat toe te geven.

Wat mij wel stoort is dat u altijd op de barricades klimt om te zeggen hoe slecht het met de liberalisering is, ofwel omdat de prijzen de pan uitswingen, ofwel omdat wij door een staatskapitalistisch bedrijf in Frankrijk worden opgeslokt, ofwel omdat nu de veiligheid in het gedrang komt. Het stoort mij dat u niet ingrijpt en ervoor zorgt dat de liberalisering wel werkt.

Het lijkt erop dat u elke gelegenheid te baat neemt om dezelfde donkere wolk over de liberalisering te trekken. Ik zal niet zeggen dat er een stralend blauwe hemel aan het energielandschap staat, verre van. Mijn wetsvoorstellen ter zake wijzen er duidelijk op dat er nog veel werk aan de winkel is.

Ik begin alleen te twijfelen of u het debat open en eerlijk wil voeren en zonder taboes vooruit wil gaan, zoals u zegt. U kent ook de politieke gevoeligheden van liberalen die geen Pavlovreacties over de liberalisering vertonen, maar wel filosofisch en economisch geloven dat de vrijgemaakte markt het geluk van eenieder kan vergroten.

Ik weet dat andere politieke fracties daarover een ander idee hebben. Mevrouw Van der Straeten, dat is in het kort wat het is om liberaal te zijn, de bezorgdheid over het geluk van eenieder.

Mijnheer de minister, ik wil maar zeggen dat als u het debat open wilt voeren u niet voortdurend op onze gevoelige plek moet blijven kloppen totdat de hond zijn ketting breekt en u naar de strot vliegt.

De context en de aan te brengen elementen zijn een ander debat, dat zeer sereen zou moeten worden gevoerd. Als u een probleem heeft met de term "liberalisering", kunnen we een andere term zoeken. We zouden het over "de openstelling van de markten en de eigendomscheiding van de vennootschappen" kunnen hebben. De structuur van de markten ondergaan daardoor wijzigingen, wat nieuwe vraagstukken oproept waaraan de overheid nu aandacht moet besteden. Dat heeft niets uit te staan met nucleaire veiligheid!

03.04 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Je m'inscris en faux contre l'allégation selon laquelle les libéraux réagiraient de manière stéréotypée dès que des observations critiques sont formulées à propos de la libéralisation. Je suis le premier à admettre qu'une libéralisation aveugle serait fâcheuse.

Par contre, cela me perturbe que le ministre assimile la libéralisation à la flambée des prix, à l'insécurité accrue et à la vente au rabais du secteur énergétique à la France. Je commence à douter de la volonté du ministre de mener le débat honnêtement et dans la transparence. En tant que libéraux, nous croyons que le marché libéré peut contribuer au bonheur de tous.

Je suis écœuré de voir que le ministre crée un sentiment de peur en associant l'accident de Buizingen à l'idéologie libérale.

Le ministre enfonce une porte ouverte. Chacun sait que la libéralisation entraîne des implications plus complexes en matière de sécurité. Il est également dérangentant que le ministre fasse référence à la catastrophe ferroviaire de Buizingen alors que

In de discussie over wat u al dan niet hebt gezegd; u hebt inderdaad niet letterlijk in de krantenartikels gezegd dat de kerncentrales in gevaar zijn. U bent veel te verstandig om iets dergelijks te lanceren. Dat is trouwens niet correct, zoals u terecht aangeeft.

Ik moet opletten dat ik niet het verhaal van le loup en l'agneau vertel, maar u hebt wel duidelijk een sfeer van angst gecreëerd die u op het ongeval in Buzingen hebt geënt. Dat stuit mij tegen de borst. Later in het antwoord zegt u dat het debat moet worden gevoerd omdat de liberalisering complexere veiligheidsbezorgdheden met zich kan meebrengen.

Natuurlijk kan dit. Er kan morgen ook een komeet op de aarde vallen en dan is het ook gedaan. Wat u daar stelt, is een open deur intrappen. Dat is een vaststaand feit. Iedereen onderschrijft de stelling dat de liberalisering complexere veiligheidsbezorgdheden met zich mee kan brengen. Ik kijk uit naar het rapport dat zou bevestigen dat die bezorgdheden er niet kunnen zijn, maar er zijn. Dat is het antwoord op de vraag die wij hebben gesteld naar de objectieve feiten.

Er blijft natuurlijk nog het punt dat u verwijst naar een treinramp – de trein is nog niet geliberaliseerd – om vervolgens te praten over complexe problemen van veiligheid in de energiesector. U vergelijkt dus twee sectoren die in een totaal ander stadium van liberalisering verkeren. Dat vind ik dan ook weer heel storend.

Dat is het dus. Het debat wordt hier al een tijdje, zij het geleidelijk, opgevoerd. Ik heb er alles aan gedaan om het debat te versnellen, dat zult u niet kunnen ontkennen. Zoals mijn wetsvoorstel heeft aangetoond, ben ik bereid soms maatregelen te nemen die in eerste instantie niet liberaal lijken. Het beperken van het productieaandeel is niet onmiddellijk liberaal, maar dient wel hetzelfde doel: het doet aan market-design, om uiteindelijk tot een evenwichtige, uitgebalanceerde situatie te komen.

Mijnheer de minister, ik ben van goede wil, dat heb ik u al dikwijls gezegd. In alle uiteenzettingen ben ik steeds kritisch maar welwillend, met veel hoop. Ik ben voluntaristisch, maar als u constant op de neus van de blauwe pitbull blijft staan, dan grijpt hij u op de duur wel naar de keel.

03.05 Katrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, je suis présidente de la composante germanophone du MR. Il s'agit du PFF (Parti de la Liberté et du Progrès). J'en suis fière. Monsieur le ministre, vous pouvez dire ce que vous voulez, vous avez mis en exergue le paramètre sécuritaire ...

Ce n'est peut-être pas ce que vous venez d'expliquer, et je suis d'accord avec vous pour que nous ayons un débat correct sur les tenants et les aboutissants des processus de libéralisation qui nous viennent de directives européennes. Et je pense que vous en connaissez les auteurs probablement mieux que moi. Ayons ce débat, mais alors sereinement et ouvertement! J'ai été extrêmement étonnée par vos déclarations reprises dans l'article. Je vous apprécie beaucoup pour vos qualités intellectuelles, mais je n'y trouve pas énormément d'éléments intellectuellement valables – pour vous le dire franchement.

le transport ferroviaire n'est pas encore entièrement libéralisé.

Je mettrai tout en œuvre pour accélérer le débat. Je suis également prêt à appuyer des mesures qui ne semblent guère libérales à première vue, notamment la limitation de la part de production. Toutefois, il ne s'agit pas tellement de tendre vers un marché équilibré. Je suis de bonne volonté mais si le ministre continue à s'en prendre aux libéraux, je finirai par m'en prendre à lui.

03.05 Katrin Jadin (MR): Ik ben voorzitter van de Duitstalige component van de MR, de PFF (Partei für Freiheit und Fortschritt). Ik ben daar trots op. Ik ben het ermee eens dat wij een debat zouden voeren over de ins en outs van de liberalisatieprocessen die uit de Europese richtlijnen voortvloeien, maar dan op een serene en open manier! Uw verklaringen in dat artikel hebben mij verbaasd. Ik stel uw intellectuele kwaliteiten op prijs, maar om eerlijk te zijn vind ik er niet heel veel intellectueel

Bien sûr, vous ne l'avez pas dit directement, mais vous avez affirmé que des problèmes de sécurité nucléaire pourraient surgir avec la libéralisation.

Vous mettez ce risque en parallèle avec la catastrophe de Buizingen, qui s'est produite dans un secteur non encore privatisé à ce jour, ne serait-ce que pour ouvrir les voies à certaines lignes internationales comme le Thalys ou à d'autres sociétés de transport international.

Ici, encore une fois, on compare deux choses qui n'ont pas lieu d'être comparées, surtout quand on sait que dans notre pays, cette libéralisation existe *de jure* mais pas *de facto*. Il y a toujours une entreprise dans le secteur de l'électricité qui fait la pluie et le beau temps en Belgique et ceci n'a pas lieu d'être. Je veux bien en débattre sereinement avec vous et vous pouvez toujours parler de libéralisation, cela ne me pose aucun problème. Seulement, si vous refaites cet amalgame, je reviendrai à la charge: je ne trouve pas cela correct!

03.06 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, pour mettre deux ou trois choses au point, d'abord, l'interview étant un art difficile, vous verrez que dans celle-ci, les catastrophes ne sont évoquées que pour dire "n'attendons pas une catastrophe pour faire l'analyse des questions de sécurité et y apporter des réponses." Deuxièmement, quand le journaliste m'interroge sur la sécurité nucléaire, je fais tout sauf entrer dans le jeu catastrophiste. Je dis au contraire qu'il n'y a aucune raison d'avoir des doutes, qu'il y aura des examens et qu'il y aura des investissements. Quand on m'interroge sur Buizingen, je refuse de répondre à la question des responsabilités politiques ou d'en faire un objet politique. Le problème, et il est de ma responsabilité de le dire, est le suivant: quand la structure du marché change, les questions de sécurité peuvent changer aussi et c'est à ce moment-là qu'il faut se les poser et pas après.

Par ailleurs, vous opérez la confusion, qu'on fait très souvent en Belgique et que je ne fais pas, entre privatisation et libéralisation. Ce sont deux choses complètement différentes. On a eu très longtemps un secteur de l'énergie totalement privé mais pas du tout libéralisé puisqu'il était monopolistique et régulé. On a encore aujourd'hui des secteurs libéralisés dans lesquels on trouve du capital public. C'est la question des télécoms par exemple. Je ne porte pas la question sur privé et public, sur le fait de savoir si la nature privée ou publique du capital de telle ou telle entreprise est le problème. La question que pose la libéralisation en l'occurrence, c'est celle de la modification des structures de marché et des réglementations.

Je répète et je conclurai par là qu'il est de ma responsabilité de dire aujourd'hui que le changement de la structure du marché appelle de nouvelles réglementations et sans doute aussi de nouveaux investissements dont il faut trouver la forme et la manière qu'ils se fassent. Cela peut se faire par des coordinations, des *joint ventures* ou des obligations de service public sans toucher à la nature privée du capital. Ce n'est pas mon propos, peu importe, du moment que cela se fait. À la limite, dans ce secteur, des entreprises privées font d'excellents investissements et ont toute la compétence technique pour le faire.

waardevolle elementen in terug.

U verklaarde onrechtstreeks dat er met de liberalisering problemen op het stuk van de nucleaire veiligheid zouden kunnen rijzen. U trekt een parallel tussen dat risico en de ramp in Buizingen, die zich in een nog niet geprivatiseerde sector heeft voorgedaan.

Hier worden appels met peren vergeleken, vooral als men bedenkt dat die liberalisering *de jure* maar niet *de facto* bestaat. Er is altijd één onderneming die de lakens uitdeelt in België. Als u er weer een allegaartje van maakt, zal ik hierop terugkomen want ik vind dit niet correct.

03.06 Minister **Paul Magnette**: Eerst en vooral wordt er in dat interview louter naar rampen verwezen om aan te tonen dat veiligheidsproblemen dienen te worden onderzocht en dat er oplossingen voor moeten worden aangereikt. Wat de nucleaire veiligheid betreft, weiger ik bovendien om me over te geven aan doemdenken. Ik wil integendeel onderstrepen dat er geen enkele reden is om twijfels te hebben, dat er onderzoeken zullen worden uitgevoerd en dat er investeringen zullen plaatsvinden. Wat Buizingen betreft, weiger ik in te gaan op de kwestie van de politieke verantwoordelijkheden of er een politieke zaak van te maken. Het probleem is immers het volgende: als de marktstructuur verandert, kunnen ook de veiligheidsaspecten wijzigen en het is precies op dat ogenblik dat men zich daarover moet buigen, en niet achteraf pas.

Bovendien mag men privatisering en liberalisering niet met elkaar verwarren. De energiesector was zeer lang volledig geprivatiseerd zonder evenwel geliberaliseerd te zijn, aangezien hij monopolistisch en gereguleerd was. Anderzijds bestaan er geliberaliseerde sectoren waarin overheidskapitaal

Cela peut également se faire par le biais d'investissements publics ou encore par des partenariats entre le privé et le public dans un certain nombre de cas.

La question qui doit être posée est la suivante: quels sont les segments dans lesquels on doit les identifier? Il faudra alors faire en sorte que ces investissements soient faits en temps utiles.

Je pense que ce débat doit être ouvert.

werd gepompt, zoals de telecom-sector. De vraag die de liberalisering doet rijzen, betreft de aanpassing van de marktstructuren en de reglementeringen. Het is mijn verantwoordelijkheid te stellen dat de wijziging van de marktstructuur nieuwe reglementeringen en wellicht ook nieuwe investeringen noodzakelijk maakt.

De vraag is in welke segmenten moet worden geïnvesteerd. Dan moet men ervoor zorgen dat dat tijdig gebeurt.

03.07 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Mijnheer de minister, ik wil de discussie niet nodeloos rekken. Ik begrijp wel wat u zegt. Maar als u een interview geeft, moet u niet alleen rekening houden met wat u zelf zegt maar ook met uw publiek. Het is geen academisch publiek. Het is niet louter een politiek publiek dat de exacte nuances van het debat kent. Het zijn mensen die bezorgd zijn dat er iets zou gebeuren, zeker nadat het land opgeschrikt is door een dergelijke ramp.

Natuurlijk moet het veiligheidsdebat gevoerd worden. Absoluut! Maar wacht daar alstublieft mee tot het moment dat wij de handen aan de ploeg slaan en de markt hertekenen. Breng dan uw bezorgdheid inzake de veiligheid naar voren. Breng dan uw argumenten in stelling voor wat extra overheidscontrole links en rechts.

Wanneer het over veiligheid in de energiesector gaat, thans is de subcommissie voor de nucleaire veiligheid in volle activiteit, precies om de controle op de privé-instellingen en de controle op de controleorganen beter te stroomlijnen en in kaart te brengen.

Dat is ook een forum waar de discussie plaatsvindt en waar de vertegenwoordigers van uw partij hun werk doen.

Eerlijk gezegd, ik volg uw bezorgdheid wel, maar mijn probleem is dat u met de timing en de plaats, en de combinatie van die twee zaken, het publieke debat volledig gecontamineerd hebt.

03.08 Katrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, je pense également que tous les débats qui doivent être menés à propos de la sécurité en parallèle avec l'évolution de la libéralisation de l'électricité n'ont pas été relevés dans l'article.

Vous êtes un académicien de grand renom. Vous êtes assez intelligent pour mesurer l'impact de vos propos. Je vous soupçonne même d'avoir eu pleine conscience des effets engendrés. Menons ce débat ici et sur une plate-forme plus large, mais cessons les amalgames ou les suggestions d'amalgames qui pourraient malencontreusement survenir à la suite d'un article!

03.07 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Je suis parfaitement d'accord pour dire que le débat relatif à la sécurité doit être mené mais le ministre doit savoir que s'il accorde une interview, il doit également tenir compte de son public. Tout le monde ne connaît pas les nuances du débat. À cause du timing et du lieu de l'interview, le ministre a totalement contaminé le débat public.

03.08 Katrin Jadin (MR): Ik denk ook dat niet alle debatten over de veiligheid, die parallel met de evolutie van de liberalisering van de elektriciteitsmarkt moeten worden gevoerd, in het artikel aan bod zijn gekomen. U is intelligent genoeg om de impact van uw uitlatingen te kennen. Ik vermoed zelfs dat u zich daar maar al te bewust van is. Naar aanleiding van een artikel mogen we het hoofd niet verliezen en mogen we niet de indruk geven dat alles een pot nat is!

03.09 **Paul Magnette**, ministre: Madame Jadin, en matière de presse écrite, on ne choisit pas la part de ce qu'on dit et qui figurera dans l'article, pas plus qu'on n'en choisit le titre!

03.09 **Minister Paul Magnette**: Wat de schrijvende pers betreft, kiest men niet wat er in een artikel zal staan, en evenmin onder welke kop het verschijnt!

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Questions jointes de

- **M. Xavier Baeselen** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le suivi du contrôle des bancs solaires" (n° 19620)

- **Mme Magda Raemaekers** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les centres de bronzage" (n° 20067)

04 Samengevoegde vragen van

- de heer **Xavier Baeselen** aan de minister van Klimaat en Energie over "de opvolging van de zonnebankencontrole" (nr. 19620)

- mevrouw **Magda Raemaekers** aan de minister van Klimaat en Energie over "de zonnebankcentra" (nr. 20067)

04.01 **Xavier Baeselen** (MR): Monsieur le président, le dossier est peut-être plus léger mais tout aussi chaud!

04.01 **Xavier Baeselen** (MR): In 2009 bezorgde u me teleurstellende cijfers in verband met de inachtneming van de voorschriften van het koninklijk besluit van 20 juni 2002 door de exploitanten van zonnecentra. U gaf aan dat uw administratie in november met een controlecampagne van start was gegaan, die over verscheidene maanden zou lopen.

Monsieur le ministre, cette question porte sur la sécurité et sur le contrôle des bancs solaires. Je vous avais interrogé le 14 décembre 2009 à ce sujet et vous nous donniez à l'époque des chiffres décevants quant au respect de l'arrêté royal du 20 juin 2002 par les centres et les exploitations de bancs solaires. Vous indiquiez dans la foulée de votre réponse que votre administration avait démarré une nouvelle campagne de contrôle de grande ampleur le 16 novembre 2009, laquelle devait s'étaler sur plusieurs mois.

Samen met de Europese Commissie starten de Europese lidstaten een sensibilisatiecampagne op.

Dans un même ordre d'idées, la presse rapporte que les États membres de l'Union européenne lancent avec la Commission européenne une campagne de sensibilisation appuyée par davantage d'inspecteurs et de contrôles. En cette période où chacun, y compris je suppose Mme Jadin, se prépare aux vacances d'été, et où on risque d'utiliser des bancs solaires, disposez-vous déjà de chiffres ou d'une tendance, d'après la campagne démarrée en novembre dernier par votre administration? Où se situe la Belgique parmi les pays membres en matière d'infractions liées à l'exploitation des bancs solaires?

Wijst de controlecampagne die in november van start ging al op een bepaalde trend? Waar situeert België zich tussen de lidstaten wat het aantal inbreuken op de voorschriften voor de exploitatie van zonnecentra betreft?

04.02 **Magda Raemaekers** (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik stelde u in dat kader ook reeds op 14 december 2009 deze vraag.

04.02 **Magda Raemaekers** (sp.a): Il ressort d'une vaste enquête de marché qu'un banc solaire sur sept ne satisfait pas aux normes d'exposition aux rayons ultraviolets. De surcroît, les centres de bronzage ne respecteraient pas les règles complémentaires. Vous m'aviez indiqué en décembre 2009 qu'une nouvelle campagne de contrôle serait lancée et qu'elle se

Uit een grootschalig Europees marktonderzoek blijkt dat één op zeven zonnebanken de normen over blootstelling aan UV-licht overtreden. Inspectiediensten in ons land en negen andere Europese lidstaten voerden gedurende een heel jaar controles uit in meer dan 300 zonnebank- en wellnesscentra. Uit dat Europees onderzoek blijkt dat de Europese normen over blootstelling aan UV-licht werden overschreden bij één op de zeven zonnebanken. Ook stelden de inspecteurs vast dat de centra zich niet hielden aan bijkomende

regels zoals het verbod op toegang onder de 18 jaar en de verplichte informatieopdracht over de gevaren van blootstelling aan UV-licht.

prolongerait jusqu'à fin février 2010.

U hebt mij toen, op 14 december, bevestigd dat in ons land inbreuken inderdaad schering en inslag zijn en dat er een nieuwe, grootschalige controlecampagne gestart zou worden, die zou lopen tot eind februari 2010.

Quand les chiffres définitifs seront-ils connus ? Quelles mesures peuvent-elles être mises en œuvre ? Des sanctions peuvent-elles être prises ? Envisagez-vous d'organiser une nouvelle campagne de sensibilisation ?

De eerste cijfers bevestigen reeds dat er heel wat overtredingen zijn vastgesteld.

Mijnheer de minister, vandaar heb ik nu de volgende vragen voor u.

Ten eerste, wanneer mogen wij de definitieve cijfers verwachten van de jongste controlecampagne?

Ten tweede, welke maatregelen kunt u samen met uw collega's nemen om de zonnebankcentra te wijzen op hun verplichtingen? Zijn er sancties bij de niet-naleving van de regelgeving? Staan die in verhouding tot de risico's waaraan zij de gebruikers blootstellen?

Ten derde, overweegt u een bijkomende sensibiliseringscampagne om zowel de uitbaters als de gebruikers van de zonnecentra te wijzen op de gevaren?

04.03 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, monsieur Baeselen, c'est en effet un sujet moins sensible. Rassurez-vous: je n'essaierai pas de prétendre que c'est la libéralisation du secteur des bancs solaires qui est responsable des brûlures et des futurs cancers que les consommateurs qui se préparent pour les vacances pourront recevoir, bien que je sois fortement tenté. C'est juste pour vous donner l'occasion de réagir "épidermiquement".

04.03 Minister **Paul Magnette**: Men is op 16 november 2009 met het onderzoek gestart en het werd op 28 februari 2010 afgerond. Ik beschik dan ook enkel maar over voorlopige cijfers.

L'enquête entamée le 16 novembre 2009 s'est terminée le 28 février 2010. Les chiffres dont je dispose ne sont donc par définition que provisoires. Les principales conclusions à en tirer sont les suivantes.

Uit de cijfers die voortvloeien uit de controles in centra die niet ter zake gespecialiseerd zijn, maar die een of twee zonnebanken ter beschikking van de consument stellen, blijkt dat men er het niet zo nauw neemt met de regels (in 40 procent van de gevallen wordt de consument niet mondeling ingelicht over de gevaren van ultraviolette stralen; in 40 procent van de gevallen wordt het huidtype van de consument niet vastgesteld met de hulp van de verantwoordelijke voor het beheer van de zonnebanken, in 45 procent van de gevallen wordt de normale dosis bij de eerste blootstelling niet met de helft verminderd, enz.).

D'abord, pour ce qui est des contrôles dans les instituts de beauté, les centres de fitness, les salons de coiffure, etc., c'est-à-dire ceux qui ne sont pas spécialisés dans le secteur, mais qui mettent un ou deux bancs solaires à la disposition du consommateur, les résultats sont: dans 40 % des cas, le consommateur n'est pas informé oralement des dangers des rayons ultraviolets; dans 40 % des cas, le type de peau du consommateur n'est pas déterminé avec l'assistance du responsable de l'accueil; dans 45 % des cas, lors de la première exposition, la dose normale n'est pas réduite de moitié; dans 44 % des cas, on n'adapte pas l'intensité et la durée d'utilisation au type de peau du consommateur; enfin, dans 36 % des cas, on ne respecte pas les intervalles imposés entre les expositions successives. En d'autres termes, la pratique des bancs solaires dans les centres non spécialisés manque d'une certaine déontologie.

Pour ce qui est des contrôles dans les centres de bronzage professionnels, pour lesquels nous avons aussi contrôlé l'intensité du rayonnement des bancs, donc le respect de la législation *stricto sensu*: dans 42 % des cas, l'intensité du rayonnement de un ou plusieurs bancs est supérieure au 0,3 watt par mètre carré, comme autorisé; dans 46 % des cas, le consommateur n'est pas informé

In professionele zonnecentra lapt men de regels en de voorzorgsmaatregelen nog meer aan zijn laars! Zo is in 42 procent van de gevallen de stralingsintensiteit van

oralement des dangers des rayons ultraviolets; dans 62 % des cas, lors de la première exposition, la dose normale n'est pas réduite de moitié; dans 62 % des cas, on n'adapte pas l'intensité et la durée d'utilisation au type de peau du consommateur; enfin, dans 54 % des cas, on ne respecte pas les intervalles imposés entre les expositions successives. En d'autres termes, la pratique est encore plus en contradiction avec les règles et les usages de précaution dans les centres spécialisés de bronzage qu'elle ne l'est dans les endroits qui ne sont pas spécialisés.

Ces pourcentages résultent de contrôles réalisés dans 174 centres de bronzage, échantillon assez large: si 27 d'entre eux étaient en règle, 28 se sont vu adresser un avertissement, 115 un procès-verbal et, dans 4 cas, le dossier a été transmis au parquet suite à une saisie conservatoire.

Il est très difficile à l'heure actuelle de comparer la situation en Belgique avec celle des autres États membres, vu que l'on a peu de données concernant ces autres États. Et la Belgique est un des rares pays de l'Union à disposer d'une législation spécifique intégrant tous les avis européens.

Je pense qu'il faut simplement continuer ces contrôles et faire en sorte que la pratique se conforme beaucoup plus à ce qui figure dans la réglementation.

Nous pouvons envisager des campagnes de sensibilisation voire de formation à l'attention des professionnels du secteur mais ceci relève plus de préoccupations de santé publique que de protection des consommateurs. Nous sommes en train de réfléchir à une collaboration avec ma collègue en charge de la Santé publique.

04.04 **Xavier Baeselen** (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour ces chiffres détaillés. Je poserai la même question à Mme Onkelinx en commission de la Santé publique.

Je pense que la Belgique est dotée d'un droit positif suffisant en termes de réglementation des pratiques des centres de bronzage. Il est frappant que les infractions semblent plus importantes dans les centres spécialisés que dans les autres. Cela signifie qu'il y a encore un effort à faire dans le secteur.

Je pense que vous avez raison de poursuivre les enquêtes et les contrôles.

04.05 **Magda Raemaekers** (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u hebt de vorige keer al bevestigd dat het uit de hand aan het lopen was. Wat er nu gebeurt, wat onze gezondheid en het gevaar op huidkanker betreft, is inderdaad een regelrechte schande. Ik heb die vraag reeds gesteld aan minister Onkelinx, omdat ik al weet had van die grote inbreuken. Ik vond dat u samen met minister Onkelinx daarover overleg moest plegen. Er moet niet alleen gesensibiliseerd

een of meer zonnebanken hoger dan de toegestane norm, wordt de consument in 46 procent van de gevallen niet mondeling ingelicht over de gevaren van ultraviolette stralen en wordt in 62 procent van de gevallen de normale dosis niet met de helft verminderd tijdens de eerste blootstelling.

De controles werden verricht in 174 zonnecentra: 27 waren in orde met de voorschriften, 28 hebben een waarschuwing gekregen, tegen 115 werd een proces-verbaal opgemaakt en in 4 gevallen werd het dossier overgezonden aan het parket na bewarend beslag.

België is een van de weinige Europese landen dat over een specifieke wetgeving beschikt waarin alle Europese adviezen zijn opgenomen.

De controles moeten worden voortgezet en we moeten ervoor zorgen dat de praktijk veel beter met de reglementaire voorschriften strookt.

Sensibilisatiecampagnes ten aanzien van de sector zijn mogelijk, maar hebben meer met Volksgezondheid dan met de Consumentenzaken te maken.

04.04 **Xavier Baeselen** (MR): Ik zal deze vraag ook aan minister Onkelinx stellen.

04.05 **Magda Raemaekers** (sp.a): Le ministre avait déjà précisé la dernière fois que la situation devenait ingérable. Ce qui se passe aujourd'hui est un véritable scandale. Le ministre doit se concerter avec la ministre

worden, er moeten veel hardere straffen toegepast worden, want vooral onze jeugd ziet die gevaren nog niet in. Zij volgen die sensibiliseringscampagne niet of nemen die niet ten gronde op. Zij denken dat hen dat niet kan overkomen, omdat zij jong zijn. Ik denk dat dit eens bekeken moet worden.

Onkelinx. Il ne suffit pas de sensibiliser. Des peines plus sévères doivent être infligées car les jeunes surtout ne prennent pas encore toute la mesure du danger.

Ik dank u omdat u overleg wilt plegen met mevrouw Onkelinx, zodat er een halt toegeroepen kan worden. Het loopt echt uit de hand, op elk gebied.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: À la demande de Mme Van der Straeten, je demande que l'on aborde dès maintenant le point 14 de l'agenda pour en revenir ensuite au point 13.

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de afgewezen concessies voor windmolenparken in de Noordzee" (nr. 19907)
- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "het windmolenpark voor de Belgische kust" (nr. 19929)
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "domeinconcessies voor offshore windmolens" (nr. 20005)

05 **Questions jointes de**

- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le rejet de concessions pour les parcs éoliens en mer du Nord" (n° 19907)
- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le parc éolien au large de la côte belge" (n° 19929)
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les concessions domaniales pour les éoliennes offshore" (n° 20005)

05.01 **Flor Van Noppen** (N-VA): Mijnheer de minister, vorige week hebt u een beslissing genomen in het dossier van de concessies voor windmolens in de Noordzee. Na een negatief advies van de CREG, dat vooral was gebaseerd op de impact van de geplande parken op het scheepvaartverkeer, hebt u besloten de drie aanvragen voor een concessie af te wijzen.

Het verdere verloop van het dossier blijft onduidelijk. De zone zou voor een tijd bevroren zijn, volgens uw kabinet. Een mogelijke herafbakening van de zone en het heropstarten van de concessieaanvragen zal in ieder geval veel tijd in beslag nemen.

Mijnheer de minister, bent u het eens met de beslissing van de CREG? Hoe ziet u het verdere verloop van het dossier? Ziet u nog langer de meerwaarde van een federaal beleid inzake offshorewindenergie, terwijl de rest van het hernieuwbare energiebeleid bij de Gewesten zit?

05.02 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Mijnheer de minister, in het dossier is de vraag evident. Er is een concessiegebied afgebakend. Vervolgens neemt een aantal mensen daarvan akte en worden studies ontwikkeld. Dan wordt een aanvraag ingediend, die wordt afgewezen, omdat de CREG vaststelt dat er een probleem met de vaarroutes is. Dat is om van mijn stoel te vallen, toen ik vernam dat de energieregulator de vaarroutes moet beginnen te controleren.

05.01 **Flor Van Noppen** (N-VA): À la suite de l'avis négatif de la CREG, le ministre a rejeté trois demandes de concessions pour des éoliennes en mer du Nord. La zone serait provisoirement gelée. Une nouvelle délimitation et de nouvelles demandes de concessions prendront énormément de temps.

Le ministre approuve-t-il l'avis de la CREG? Comment ce dossier va-t-il évoluer? Le ministre prône-t-il encore une politique fédérale en matière d'énergie éolienne offshore alors que le reste de la politique en matière d'énergie renouvelable relève des Régions?

05.02 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Il faut d'abord délimiter une zone de concession, puis introduire des demandes. Les routes maritimes semblent parfois poser problème. L'autorité régulatrice d'énergie doit ensuite vérifier

Mijnheer de minister, mijn vraag is evident. Hoe kan het zijn dat een zone als windparkzone wordt aangeduid en vervolgens de uitbating wordt afgeketst wegens maritieme routes? Waarom wordt niet preventief rekening gehouden met de zeevaartroutes bij het afbakenen van de concessies?

05.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, ik heb ook de vragen en antwoorden van vorige week over de domeinconcessies op de Noordzee in onze commissie gelezen. Het was mij niet altijd duidelijk waarover u het had. Ik vermoed dat het vorige week over zone 6 ging en vandaag over zone 7. Ik wil over beide zones opheldering.

Ik deel de verzuchtingen van de heer Schiltz, omdat de windparkzone die in de Noordzee werd afgebakend en waarbinnen de 7 zones zich bevinden, het voorwerp van zeer lang overleg met alle verschillende stakeholders en partijen is geweest, ook de zeevaart en de visserij.

Op basis van de antwoorden van vorige week en de recente artikels in de pers heb ik een aantal vragen. Op grond waarvan werden de domeinconcessies voor zone 7 geweigerd? Wat was de inhoud van de adviezen van de CREG? Vergt de toekenning van de domeinconcessies voor zone 7 een nieuw KB?

Op welke punten en welk overleg wordt daarover georganiseerd, en met wie?

Ten derde, als overgegaan moet worden tot een nieuw KB, wat is daarvoor de timing?

Ten vierde, wat is de stand van zaken aangaande de toekenning van de domeinconcessies van zone 6? Vorige week hebt u in onze commissie gezegd dat de beslissing eerstdaags bekendgemaakt zou worden. Bedoelde u dan de beslissing over de domeinconcessies voor zone 6? Wat is daarvan de stand van zaken?

Ten vijfde, het valt mij op dat u steeds vaker, onder andere ook vorige week in de commissie, spreekt over het tegen 2020 te halen engagement van 2 000 megawatt *offshore*, maar dat engagement werd aangegaan vóór de Kyotoperiode en moet dus, met andere woorden tegen 2012 worden gehaald! Op een sluipende manier wordt dat dus opgeschoven in de tijd. Daarom zou ik graag willen weten wat nu precies de timing is van het engagement van 2 000 megawatt *offshore*.

Ten slotte, ik denk dat die 2 000 megawatt een oud engagement was voor 2012, en dat we tegen 2020 meer watt *offshore* zullen moeten realiseren. Dat impliceert eventueel de afbakening van een nieuwe zone voor windmolens in de Noordzee. Zoals we van de vorige keer, uit 2000, weten, is dat een lange en zeer intensieve procedure. Dat is terecht, want er moet veel overleg georganiseerd worden. Maar wordt er op dit moment gedacht aan de mogelijkheid van de afbakening van een nieuwe zone in de Noordzee?

05.04 Minister **Paul Marnette**: Er werd kennis gegeven van drie weigeringen inzake domeinconcessies aan de consortiums Seal, Electrabel en Jan de Nul en Noordwester.

ces routes maritimes.

Comment en est-on arrivé là? Pourquoi n'est-il pas tenu compte d'emblée des routes maritimes?

05.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): J'aimerais obtenir quelques éclaircissements concernant les zones 6 et 7 car on ne sait pas toujours avec certitude de quelle zone le ministre parle.

La zone de parc éolien en mer du Nord a été délimitée après de longues concertations, notamment avec les représentants de la navigation maritime et de la pêche.

Sur la base de quelles considérations les concessions domaniales pour la zone 7 ont-elles été refusées? Quelle est la teneur de l'avis rendu par la CREG? L'attribution des concessions domaniales pour la zone 7 nécessite-t-elle un nouvel arrêté royal? Dans l'affirmative, quel est le calendrier? Qu'en est-il de la zone 6?

Le ministre parle de 2 000 megawatts *offshore* d'ici à 2020 alors que ce chiffre devrait être atteint en 2012 puisque l'engagement est antérieur à Kyoto.

Quel est le timing précis de l'engagement? Le rendement devrait être plus élevé d'ici à 2020, me semble-t-il, ce qui impliquerait éventuellement la délimitation d'une nouvelle zone. La procédure est longue. Y travaille-t-on déjà?

05.04 **Paul Marnette**, ministre: Le refus d'octroyer les concessions domaniales aux consortiums

Mijn afwijzing van de concessieaanvraag is gebaseerd op de aanbevelingen van de CREG. De aanbeveling berust op de niet-nakoming van de toekenningcriteria, zoals bepaald in het besluit van 20 december 2000.

Wat de scheepvaartroutes aangaat, hebben de diensten van Mobiliteit een herziening van de huidige zone gevraagd.

Om de gegrondheid van de aanvraag na te gaan, om de bijzonderheden van de zeescheepvaart te bekijken en om te voorkomen dat er nieuwe spontane offertes zouden worden ingediend, waardoor de procedure weer op gang zou worden gebracht, heb ik beslist om de toekenning van de domeinconcessie die boven de Bligh Bankzone ligt, te bevriezen, alsook om een interadministratiewerkgroep op te richten tussen Mobiliteit en Energie, die zich zal buigen over de kwestie van de nieuwe begrenzingen van de zone. Enkel het meest veraf gelegen deel van die zone zou daardoor kunnen worden gewijzigd. De procedure voor de toekenning van de domeinconcessie die boven de Bligh Bankzone ligt, zou dan weer op korte termijn kunnen openstaan voor nieuwe projecten.

Voor de in 2004 geschapen zone werd al rekening gehouden met de internationale en juridisch erkende scheepvaartroute. De gebruikers van de andere scheepvaartroute werden ook bij de afbakening van die zone geraadpleegd. Toen had men nooit kunnen denken dat er in heel die zone zo veel dicht bij elkaar liggende installaties zouden komen en dat dat zo'n hinder zou vormen voor de andere types scheepvaart. Het was dus nodig om een nieuw compromis te vinden dat voor alle gebruikers van die zone aanvaardbaar was.

Het relatief desbetreffende kleine gebied valt onder de bevoegdheid van de federale staat en het wordt bevaren door veel gebruikers en gebruikt voor vele activiteiten, waaronder de productie van windenergie. Dat gebruik is niet altijd verenigbaar is en er moet een redelijk evenwicht worden gevonden en gehandhaafd.

Ik merk dat er ook vaak in de gewestelijke gebieden gelijkaardige onverenigbaarheden bestaan tussen producenten van windenergie en andere gebruikers en dat er ook inspanningen worden geleverd om tot een voor iedereen aanvaardbare modus vivendi te komen.

De laatste concessie, zone 3, zal binnenkort moeten worden toegekend. Wanneer men zich baseert op de timing van de ingediende projecten, zouden wij tegen 2020 2000 megawatt moeten bereiken.

Met betrekking tot de ontwikkeling van nieuwe zones voor windenergie, hoger dan 2000 megawatt, zal er een studie moeten worden verwezenlijkt, vooraleer de beslissing valt om nieuwe zones te openen, overeenkomstig de conclusie van de Lente van het Leefmilieu. De studie zal met name rekening moeten houden met de weerslag van de huidige maatregelen voor de verbruiker.

05.05 Flor Van Noppen (N-VA): Dank u, mijnheer de minister, voor uw uitgebreid antwoord. Maar hoelang zal het weer duren vooraleer u een beslissing neemt? Hoeveel megawatt kunnen we tegen 2020

Seal, Electrabel-Jan De Nul et Noordwester est basé sur des recommandations de la CREG et motivé par une inobservation des critères d'octroi.

S'agissant des routes maritimes, les services du SPF Mobilité ont demandé une révision du parc actuel.

J'ai décidé de geler la procédure d'octroi pour les concessions domaniales situées au-dessus du parc du banc Bligh afin que nous puissions vérifier la recevabilité de la demande et examiner les caractéristiques de la navigation. Un groupe de travail des SPF Mobilité et Énergie se penchera sur l'opportunité d'une nouvelle délimitation du parc. Seule la portion la plus éloignée du parc pourrait être modifiée. La procédure d'octroi des concessions domaniales pourrait être recommencée à brève échéance.

Lors de la création du parc en 2004, il a été tenu compte des routes maritimes internationales et faisant l'objet d'une reconnaissance juridique mais l'on n'avait pas prévu qu'un si grand nombre d'installations adjacentes seraient aménagées, cet aménagement entravant un autre type de navigation. Il fallait donc trouver un nouveau compromis acceptable pour toutes les parties.

La dernière concession, pour le parc n° 3, sera octroyée prochainement. En fonction de l'échéancier des projets déposés, nous devrions atteindre 2 000 mégawatts d'ici à 2020.

Avant que de nouveaux parcs éoliens puissent être aménagés, il importe de réaliser une étude portant entre autres sur les répercussions des mesures actuelles sur les consommateurs.

05.05 Flor Van Noppen (N-VA): La question qui se pose est bien sûr de savoir combien de temps

offshore verwezenlijken?

s'écoulera avant qu'une décision ne soit prise.

05.06 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Als ik het dus goed begrepen heb, mijnheer de minister, dan zijn de concessievoorwaarden niet nageleefd. Klopt dat, is mijn bedenking correct? In het eerste deel van uw antwoord leek u te suggereren dat de voorstellen die de drie consortia hebben ingediend, de concessievoorwaarden niet naleefden.

05.06 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Si j'ai bien compris, les trois consortiums n'ont pas tout à fait respecté les conditions d'octroi des concessions.

05.07 Paul Magnette, ministre: Je ne peux vous donner de détails techniques. La CREG en dispose mais dans les trois cas, il y a un problème de compatibilité avec une autre règle.

05.07 Minister **Paul Magnette**: Ik kan u geen technische details geven. De CREG heeft die gegevens, maar er is een probleem met de verenigbaarheid ten aanzien van een andere regel.

05.08 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Mijnheer de minister, het komt mij enigszins vreemd over dat er nu een probleem zou zijn, zoals u in het tweede deel van uw antwoord zei, maar niet voor de internationaal erkende routes. Ik denk dat het evident is dat de regels daarvoor strak en duidelijk zijn, maar voor de andere routes zou er nu hinder ontstaan zijn, omdat er een sterker dan voorziene concentratie van windmolens zou zijn, volgens de nieuwe projecten. Het kan toch niet zo moeilijk zijn om bij de afbakening van een gebied de maximale dichtheid te bepalen?

05.08 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Je trouverais étrange qu'un problème puisse se poser à présent parce que la concentration d'éoliennes serait plus importante que prévu. Lors de la délimitation d'une zone, la concentration maximale ne doit tout de même pas être si difficile à fixer.

05.09 Minister **Paul Magnette**: (...) ook de kabels, de cabines, enzovoort.

05.09 Paul Magnette, ministre: Il s'agit également de câbles, de cabines, etc.

Je vous répète ce qu'on me dit à la Mobilité.

05.10 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Het komt mij vreemd over dat dit onvoorziene problemen waren. Wij kunnen alleen maar uitkijken naar een iets duidelijker afgebakend kader, zodat investeerders die in deze heuglijke energiebron willen investeren een iets meer voorzienbaar juridisch kader hebben.

05.10 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Ces problèmes étaient quand même prévisibles. Nous ne pouvons qu'attendre qu'un cadre plus précis soit défini pour que les investisseurs disposent d'un cadre juridique un peu plus solide.

05.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Dat er een hele spaghetti aan kabels zou komen, is voor mij niet zo verwonderlijk, aangezien er geen kader is rond een eventueel stopcontact op zee. Zone per zone, park per park en exploitant per exploitant wordt er bekeken hoe men de elektriciteit aan land zal brengen, zonder dat er een algemene visie daarover is bij u, uw administratie of bij Elia. Er zou nu blijkbaar wel een studie daarover aan de gang zijn, maar dat is natuurlijk veel te laat. Nadien afkomen met het feit dat er kabels liggen en dat er geen boten meer over kunnen varen, dat ergert mij. Er is in dit beleid weinig voorzorg of vooruitziendheid om daarop te anticiperen.

05.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Il y aura bien sûr un réseau très étendu de câbles étant donné que ni le ministre, ni son administration, ni Elia n'ont la moindre perspective d'un éventuel raccordement en mer. Une étude serait en cours actuellement à ce sujet mais elle arrive bien sûr beaucoup trop tard.

Ik denk niet dat ik een antwoord heb gehoord op de vraag of er een nieuw KB moet komen dan wel of het KB aangepast zou worden en hoe lang dat dan zou duren. Er zaten twee elementen in het antwoord. "Afgewezen op grond van niet-conformiteit met het KB", dat is logisch, maar dan staat de scheepvaartdiscussie daarbuiten. Als er nieuwe aanvragen ingediend worden, dan maakt het feit van de scheepvaart

Un nouvel arrêté royal est-il nécessaire ou l'arrêté royal existant sera-t-il adapté? Combien de temps faudra-t-il encore?

Si le refus est justifié par la non-conformité à l'arrêté royal, il est

op zich niet veel uit.

Ik maak mij wel zorgen over de engagementen voor de toekomst. In de zone die nu gepland is, gaat het over 2 000 megawatt. Wij kennen allemaal de problemen die er zijn geweest. Als wij er ons nu vanaf maken door te zeggen dat er een doelstelling is om tegen 2020 tot 13 % hernieuwbare energie te komen en dat wij ons, wat de *offshore* betreft, fixeren op 2 000 megawatt, dan denk ik dat dit niet correct is. De ambities moeten sowieso op meer dan 2 000 megawatt liggen. Wij hebben nu één zone waar er meer dan 2 000 megawatt kan zijn. Het volstaat vandaag niet te zeggen dat tegen 2020 de windmolens erop zullen staan, dat er tegen dan misschien al een repowering gebeurd zal zijn, dat ze misschien geüpgraded zullen zijn en groter zullen zijn dan vandaag. Vandaag moeten wij nadenken over wat wij post 2 000 megawatt kunnen doen, ook met het oog op 2020, en over de engagementen die wij kunnen aangaan voor een verdere uitbouw van de *offshore* in de Noordzee.

Dan zijn er verschillende vragen die beantwoord moeten worden.

Ten eerste, waar op de Noordzee? Dan moeten wij terug het uitgebreid overleg opstarten, met alle stakeholders, en dat zal veel tijd vragen, vandaar het belang om er vandaag mee te beginnen.

Ten tweede, u hebt het kort aangehaald, waarschijnlijk anticiperend op of vooruitkijkend naar andere vragen die zullen ingediend worden op grond van het artikel in La Libre Belgique vandaag, namelijk de kosten van de *offshore*. Dat is een debat dat ik liever vandaag aansnijdt dan morgen, omdat de kosten van de *offshore* natuurlijk worden aangehaald door heel wat actoren, onder andere de bedrijven, om continu de *offshore* te decrédibiliseren, terwijl er vast wel een aantal oplossingen mogelijk is, waarover ik ook liever vandaag discussieer dan over vijf of tien jaar, als men dan weer afkomt met argumenten dat men het nooit had kunnen voorzien dat er ineens zoveel windmolens daarop zouden staan en dat er toch meer dan 2 000 megawatt zou zijn.

In die zin pleit ik ervoor dat ons beleid voor *offshore*-wind meer vooruitziend zou zijn, meer op lange termijn, dat de doelstellingen op lange termijn ambitieus zijn en dat er, om daar te geraken, een tijdsplan wordt uitgezet. Nu gewoon zeggen dat één zone van 2 000 megawatt tegen 2020 wel in orde zal zijn, getuigt van onvoldoende ambitie, zeker in het licht van de doelstellingen voor hernieuwbare energie, die in heel dit land moeten gehaald worden en waarin ook de federale overheid haar aandeel heeft.

logique mais ne concerne en rien le débat sur la navigation. La navigation est quasiment sans incidence sur les nouvelles demandes. Mais je m'inquiète à propos des engagements pour l'avenir. Dans la zone prévue, il est question de 2 000 mégawatts mais nos ambitions doivent aller au-delà étant donné que la zone actuelle permet une capacité plus importante. Il ne suffit pas de dire aujourd'hui que les éoliennes seront installées pour 2020 et que nous disposerons peut-être déjà d'une capacité accrue grâce à d'éventuelles remises à niveau. Nous devons réfléchir aujourd'hui à ce que nous pouvons faire de plus, également dans la perspective de 2020, et penser au futur développement du parc *offshore* en mer du Nord.

Nous devons nous poser la question de savoir où nous opérons en mer du Nord et organiser immédiatement une concertation approfondie avec toutes les parties intéressées. Je préfère débattre du coût de l'énergie éolienne *offshore* aujourd'hui plutôt que demain, parce que cet élément est constamment avancé pour jeter l'anathème sur l'énergie éolienne *offshore*, alors qu'il est parfaitement possible de résoudre ce problème. Je plaide en faveur d'une politique à long terme en ce qui concerne l'énergie éolienne *offshore*, avec des objectifs ambitieux et un échéancier. Affirmer tout simplement à présent qu'une seule zone de 2 000 mégawatts est réalisable pour 2020 témoigne de trop peu d'ambitions, plus particulièrement à la lumière des objectifs nationaux en matière d'énergies renouvelables.

05.12 **Paul Magnette**, ministre: Le débat sur le coût devra avoir lieu. Je n'en fais pas un argument politique visant à décrédibiliser ce type d'investissement mais le débat doit avoir lieu et il doit porter aussi sur l'extension au-delà des 2 000 MW puisque nous sommes dans un système de certificats verts par capacité produite. L'extension de la zone, si on n'y ajoute pas de mâts, n'aura pas d'impact budgétaire

05.12 **Minister Paul Magnette**: We zullen het debat over het kostenplaatje nog moeten voeren. Ik gebruik het niet als een politiek argument om dit soort investeringen in diskrediet te

mais si on fait une nouvelle zone, c'est pour aller au-delà de 2 000 MW et cela aura donc des implications financières.

On s'est mis d'accord lors du Printemps de l'Environnement pour dire qu'on ne touche à rien pour ce qui est des 2 000 MW puisque toutes les sociétés ont élaboré leurs plans d'investissement sur la base des certificats verts connus au moment où ils ont été arrêtés et que modifier quelque chose créerait une imprévisibilité pour les investissements. Par contre, au-delà des 2 000 MW, on doit se poser la question des subsides et de leur répartition. À partir du moment où les premiers parcs sont construits, les coûts supplémentaires pour les suivants ne seront pas les mêmes. Certains coûts sont déjà internalisés et ne supposent pas forcément le même investissement.

Par ailleurs, on réalisera une étude en bonne et due forme sur l'extension. Cela ne veut pas dire qu'on ne fait rien. Les administrations travaillent. Je ne sais pas si vous avez déjà vu une carte de la mer du Nord: entre les zones militaires, les voies maritimes, les câbles, les passages de gaz, l'exploitation de gravier ou de sable, sans compter la pêche, c'est une zone restreinte et très exploitée par ces activités diverses. Objectivement, il ne sera pas facile d'étendre la zone, ce qui n'empêche pas d'y travailler. L'administration travaille aussi à augmenter la rentabilité de la zone en y développant d'autres types de technologies renouvelables complémentaires de l'éolien et en favorisant la connexion à d'autres pays. C'est un paradoxe mais il est plus facile de connecter le parc belge de la mer du Nord avec l'étranger que les différents parcs formant la zone vers la côte, pour des raisons voulues par les investisseurs eux-mêmes qui n'ont pas souhaité mutualiser un certain nombre de ces investissements.

05.13 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Het is inderdaad een zeer moeilijke oefening en ik steun u als u zegt dat we erover moeten nadenken. Het is net omwille van de moeilijkheden die u aanhaalt dat men daar vandaag over moet beginnen, want we zullen die oefening niet afronden op 1 à 2 jaar tijd, dat zal meer tijd vergen.

Als we zeggen dat, wat de kostprijs betreft, een uitbreiding van een zone nog meer gaat kosten, is het antwoord hierop ja en nee.

Ten eerste, tegen dan is er misschien een lager bedrag van de groene stroomcertificaten aan de orde, want we spreken dan niet over 10 jaar maar over veel langer.

Ten tweede, we moeten vandaag ook vaststellen dat er geen markt bestaat voor de federale *offshore* windcertificaten. Die kunnen gewoon intern Belgisch of op een andere manier niet verkocht worden, dus moet Elia ze opkopen en worden ze op die manier natuurlijk volledig doorgerekend. In die zin zijn wij hier een beetje in de tang genomen, collega Van Noppen, ook door de Gewesten, die daar op dit moment geen vragende partij voor zijn dat de federale *offshore*-certificaten op de gewestelijke markten zouden terechtkomen.

brengen, maar het debat moet worden gevoerd, en het moet ook gaan over de uitbreiding tot meer dan 2.000 MW.

We zijn het erover eens geworden dat er tot 2.000 MW aan niets geraakt wordt, aangezien alle maatschappijen hun investeringsplannen hebben gebaseerd op de groene certificaten, zoals die bekend waren op het ogenblik dat de plannen rond waren. Boven 2.000 MW moeten we de vraag stellen naar de subsidies en de verdeling ervan.

Daarnaast zal de uitbreiding grondig bestudeerd worden.

Dit betekent niet dat wij stilzitten. De Noordzee is een zeer klein gebied waarin diverse activiteiten worden ontplooid. Het zal niet gemakkelijk zijn om de zone uit te breiden, wat niet betekent dat we niets kunnen ondernemen. De administratie streeft er ook naar de rentabiliteit van het gebied te vergroten door er in aanvulling op de windmolens andere vormen van hernieuwbare technologieën te ontwikkelen en de verbinding met andere landen in de hand te werken.

05.13 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Cet exercice périlleux ne peut en effet être réalisé en l'espace d'un an ou deux. D'ici là, les certificats d'électricité verte représenteront peut-être un montant inférieur. Actuellement, il n'existe pas de marché pour des certificats éoliens *offshore* fédéraux. Les Régions ne sont actuellement pas demandeuses.

Il serait possible d'améliorer la situation, même à court terme, en se basant sur l'étude réalisée par la CREG ainsi que sur quelques conclusions objectives. Il convient cependant d'apporter quelques nuances dans la mesure où aucun tarif d'injection n'a été appliqué lors de la construction des

In die zin denk ik dus dat als we de studie van de CREG erbij nemen en een aantal nuchtere vaststellingen maken er zelfs op korte termijn, wat betreft die kosten, verbeteringen gemaakt kunnen worden. Ik ben er ook absoluut voor dat de kosten zoveel mogelijk beperkt moeten worden, wel met die nuance dat toen men de kerncentrales heeft gebouwd, die allemaal probleemloos konden injecteren op het net. Toen was er geen sprake van injectietarieven bijvoorbeeld, zoals nu voor de hernieuwbare energie. Dit staat straks op de agenda en daar komen nog vragen over.

Er wordt altijd verweten aan de hernieuwbare energie, en daarom niet door u, mijnheer de minister, dat ze volop gesteund zouden worden. Ja, ze worden gesteund in een eerste fase voor de niet-rendabele toppen. Maar we hebben ook gezien met zonne-energie, dat die steun relatief snel kan afnemen.

In die zin moeten we dus dat debat voeren, en ik ben er absoluut voor, maar wel met de nodige nuchterheid, en niet met de bedoeling om windenergie te ondermijnen. Ik zeg ook niet, mijnheer de minister, dat u dat daarom per definitie doet, maar er zijn wel anderen die dat argument gebruiken om kernenergie te verkiezen boven windenergie.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: Je vous informe que Mme Ilse Uyttersprot a souhaité transformer sa question n° 19831 en question écrite.

*Président: Joseph George.
Voorzitter: Joseph George.*

06 Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la double prise en charge, par les clients finaux, des factures d'électricité impayées par les mauvais clients" (n° 19888)

06 Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het tweemaal betalen door de eindafnemers van elektriciteitsfacturen die niet betaald werden door slechte klanten" (nr. 19888)

06.01 David Clarinval (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, le produit de la cotisation fédérale est destiné au financement de six fonds (le fonds dénucléarisation, le fonds CREG, le fonds social énergie, le fonds gaz à effet de serre, le fonds clients protégés et le fonds de réductions forfaitaires pour le chauffage).

La cotisation au fonds social énergie permet le financement partiel de la mise en œuvre des mesures d'accompagnement et d'aides financières en matière d'énergie prévues dans la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux CPAS la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies, notamment par le biais des tarifs sociaux.

Selon mes informations, il semblerait que ce fonds social est, depuis quelques années, très bien alimenté mais la CREG rechignerait à payer aux GRD les sommes dues. Les GRD n'ont d'autre solution que d'inscrire les montants impayés en pertes, ce qui entraîne de la sorte une augmentation inhérente de leurs coûts. Ils répercutent donc ces montants sur les bons clients par le système de report de coûts. En

centrales nucléaires. Certains reprochent aux énergies renouvelables de faire l'objet d'aides massives. Même si, dans une première phase, elles bénéficient de mesures de soutien pour compenser les sommets non rentables, nous avons constaté, dans le cas de l'énergie solaire, que ces aides pouvaient être réduites assez rapidement.

Le débat est nécessaire mais l'objectif ne doit pas consister à miner l'énergie éolienne. Certains utilisent cet argument pour préférer le nucléaire à l'éolien.

06.01 David Clarinval (MR): Naar verluidt weigert de CREG de verschuldigde bedragen voor niet-betalde energiefacturen aan de netbeheerders te betalen, hoewel het sociaal fonds voor energie goed gestijfd is. De netbeheerders zien zich dus verplicht die bedragen af te wentelen op de goede betalers, die bijgevolg twee keer betalen. Dat kan niet door de beugel.

Waarom stort de CREG dat geld niet aan de netbeheerders? Wat is het probleem? Zal u interveniëren om dat probleem uit de wereld te helpen?

définitive, les bons payeurs paient donc deux fois les factures impayées des mauvais payeurs. Cette situation est tout à fait inacceptable et scandaleuse.

Monsieur le ministre, pourquoi la CREG ne verse-t-elle pas l'argent aux GRD alors que les sommes sont dues?

Où se situe le blocage?

Allez-vous intervenir pour remédier à cette situation?

06.02 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, monsieur Clarinval, je pense que votre question résulte d'une certaine confusion entre différents dispositifs: celui des factures impayées, celui du Fonds social énergie et celui des créances des clients protégés. Il s'agit de trois dispositifs différents qui font l'objet de règles différentes.

Pour les clients en défaut de paiement, il s'agit de règles régionales qui prévoient que ces clients sont "drippés" par leurs fournisseurs et deviennent de la sorte clients du GRD. Dans cette situation, aucun fonds n'est prévu dans les dispositifs régionaux et les coûts sont donc pris en charge par le GRD et répartis sur l'ensemble de la clientèle de la zone couverte par ce GRD, par l'intermédiaire de son tarif de distribution.

Pour ce qui concerne les créances pour les clients protégés, lorsqu'un fournisseur approvisionne un client protégé, qui bénéficie donc du tarif social, il peut récupérer la différence entre le tarif social et le tarif normal qu'il aurait facturé à un client non protégé de même profil de consommation. Il remet une créance à la CREG, qui la vérifie. Si la créance est en ordre, la CREG l'approuve et rembourse le fournisseur en utilisant le fonds clients protégés constitué à partir de la composante "clients protégés" de la cotisation fédérale.

Certains GRD qui agissent en tant que fournisseurs, d'où peut-être la confusion entre les deux systèmes, n'ont pas remis de créance ou ont introduit des créances incomplètes ou incorrectes. Ils en sont informés et sont tenus de compléter ou de corriger lesdites créances pour pouvoir être remboursés, comme pour n'importe quel fournisseur.

La procédure est identique pour tous les fournisseurs. Ici, le GRD fait office de fournisseur par défaut. Ceci ne peut engendrer un double paiement par les autres clients, dans la mesure où une créance de la CREG est actée dans les comptes du GRD. Ou bien la personne n'a pas payé, et le GRD répercute la facture sur les autres, ou bien elle a bénéficié d'un tarif social, et le GRD qui a rempli les procédures reçoit de la CREG de quoi rembourser ce tarif à partir de cotisations fédérales. Mais cela ne s'additionne pas. Par ailleurs, il existe aussi le Fonds social énergie. Le SPP Intégration sociale communique à la CREG les montants trimestriels que celle-ci doit verser aux CPAS. Ce Fonds leur permet de remplir leur fonction de guidance et d'aide sociale financière dans le cas de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies. Ces sommes sont payées sans retard par la CREG à partir du Fonds social susnommé, qui est constitué conformément aux obligations de service public de la cotisation fédérale. Ce n'est en aucun cas destiné aux GRD.

Donc, tel qu'il est conçu, le système ne permet pas une double répercussion sur le consommateur.

06.02 Minister **Paul Magnette**: De vraag rijst doordat er verwarring bestaat over de bepalingen betreffende de onbetaalde facturen, het sociaal fonds voor energie en de schuldvorderingen voor de beschermde klanten.

Overeenkomstig de gewestelijke regelgeving komen de klanten die niet betalen ten laste van de netbeheerders, die de last afwentelen op het voltallige klantenbestand.

Een leverancier kan het verschil tussen het normale en het sociale tarief van een beschermde klant terugvorderen door een schuldvordering in te dienen bij de CREG, die dat geld terugbetaalt uit het fonds beschermde klanten. Sommige netbeheerders, die leverancier zijn, hebben geen, of een onvolledige of onjuist ingevulde schuldvordering ingediend. Ze werden daarvan op de hoogte gesteld en moeten die schuldvorderingen verbeteren om terugbetaald te kunnen worden.

De twee regelingen zijn niet cumulatief.

Anderzijds deelt de POD Maatschappelijke Integratie aan de CREG de kwartaalbedragen mee die ze uit het Sociaal Energiefonds stort aan de OCMW's in het kader van hun opdracht inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening op het gebied van energie. Die bedragen zijn niet bestemd voor de DNB's.

De kosten kunnen dus niet tweemaal op de consument

worden verhaald.

06.03 David Clarinval (MR): Monsieur le ministre, ma question portait sur le deuxième système, bien sûr: les créances pour le client protégé, donc les tarifs sociaux. Si je comprends bien, vous me dites que c'est parce que certains GRD n'ont pas complété leurs dossiers ou ne l'ont pas envoyé que la CREG ne rembourserait pas la différence. Je suis surpris, parce que mes informations me donnent à penser que les GRD ont bien rempli leurs dossiers et que le blocage viendrait de la CREG, qui ne leur payerait pas depuis plusieurs années les créances dues.

De facto, faute de ce remboursement, les GRD imputent ces coûts dans leurs pertes. Donc, *in fine*, les bons payeurs versent leurs cotisations CREG et voient les tarifs augmenter.

À mon avis, cette zone d'ombre doit être éclaircie, étant donné que je n'ai pas reçu les mêmes informations que vous.

06.04 Paul Magnette, ministre: Ils n'ont pas bien rempli leurs dossiers. Ce n'est pas le premier conflit en ce domaine ...

06.05 David Clarinval (MR): Bien entendu, mais selon mes sources, pour certains GRD, cela dure depuis des années. Et les bons payeurs en subissent directement les répercussions. La solidarité est évidemment indispensable, mais ces clients voient leurs factures augmenter anormalement.

Comme vous l'avez déjà fait dans d'autres dossiers, il conviendrait que vous remplissiez une mission de bons offices entre ces GRD et la CREG afin de résoudre ce problème. Manifestement, ce sont ceux qui sont en règle qui payent les pots cassés.

06.06 Paul Magnette, ministre: Comme je l'ai déjà dit à plusieurs reprises, il n'est pas en mon pouvoir de contrôler ou de donner quelque instruction à la CREG, mais, vous, vous détenez ce pouvoir en tant que parlementaire.

06.03 David Clarinval (MR): Volgens mijn bronnen laat de CREG al sinds jaren na de bedragen te betalen die verschuldigd zijn in het kader van de regeling inzake de beschermde klanten die recht hebben op een sociaal tarief, zodat de DNB's genoodzaakt zijn die verliezen door te rekenen aan hun klanten. U zou moeten bemiddelen tussen de CREG en de DNB's om een eind te maken aan die praktijken.

06.06 Minister Paul Magnette: Het ligt niet in mijn macht, maar wel in die van de parlementsleden om de CREG te controleren.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

Président: David Clarinval.
Voorzitter: David Clarinval.

07 Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'impact possible de la voiture électrique sur le système électrique belge" (n° 19934)

07 Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de mogelijke impact van de elektrische auto op het Belgische elektriciteitssysteem" (nr. 19934)

07.01 Joseph George (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, la CREG vient de publier une étude sur l'impact possible de la voiture électrique sur le système électrique belge.

Cette étude conclut que la batterie de voiture sera surdimensionnée par rapport à la distance journalière moyenne parcourue par une voiture. Une partie de la batterie ne sera donc pas utilisée. Cette capacité non utilisée pourrait être affectée à l'arbitrage sur le marché et notamment à l'achat d'énergie électrique à bas prix, au stockage

07.01 Joseph George (cdH): De CREG heeft onlangs een studie bekendgemaakt over de mogelijke impact van elektrische wagens op het Belgische elektriciteits-systeem. Door te werken met batterijen die disproportioneel zijn ten opzichte van het verbruik, kan de niet-gebruikte energie worden

temporaire de cette énergie lorsque le prix est faible puis à sa vente à un prix plus élevé. Cependant, les effets favorables sur le prix de l'électricité ne peuvent être concrétisés que si deux conditions importantes sont remplies. Tout d'abord, un vaste réseau de points de recharge intelligents est nécessaire dans la zone de réglage belge, auquel toute voiture électrique qui ne roulerait pas serait raccordée et où elle pourrait tant recharger que décharger (fournir de l'énergie). De même, les offres d'énergie doivent être telles que l'acteur de marché peut décider d'acheter ou de vendre un certain volume d'énergie au prix le plus faible ou le plus élevé selon la position qui est la sienne.

Ces deux conditions *sine qua non* ne sont pas encore remplies à ce jour, mais elles sont techniquement possibles. Par conséquent, si la voiture électrique devait être introduite en masse avec un tel système de recharge-décharge, le système électrique pourrait perdre sa caractéristique négative spécifique, à savoir le fait que l'électricité en tant qu'énergie ne puisse pas être stockée.

Monsieur le ministre, avez-vous pris connaissance de cette étude? Comptez-vous prendre des initiatives afin de concrétiser les deux conditions indispensables à la production du scénario décrit?

07.02 Paul Magnette, ministre: Monsieur George, cette étude intéressante nourrit le débat et soulève de nombreuses questions; il a déjà été répondu à certaines d'entre elles. Pour d'autres, un séminaire qui sera organisé le 20 avril prochain sur les véhicules électriques par le SPF Économie permettra d'y apporter des réponses.

L'étude de la CREG est fondée sur des hypothèses en termes de nombre de voitures, de distances, de capacités de batteries. Les conclusions sont donc dépendantes de ces hypothèses de base, lesquelles peuvent être largement discutées. Cette étude examine principalement l'effet sur la fluidité du marché en imaginant que cela constitue une modalité de stockage nouvelle et de fluidification du déchargement et du rechargement sur le marché qui pourrait avoir des effets sur les prix. Soit! Mais avant même d'envisager ce type d'effets, il faut répondre à des questions beaucoup plus terre à terre.

En ce qui concerne les deux conditions indispensables, la première dépend d'abord de la volonté des acteurs du marché de développer – et c'est au départ du réseau de distribution qu'il faut pouvoir le faire – un réseau de bornes de rechargement.

En ce qui concerne ce développement des bornes, des accords devront être pris aussi pour la standardisation des bornes et l'adoption d'un système compatible, qui dépasse si possible nos frontières.

Par ailleurs, en ce qui concerne les transporteurs d'électricité, je vous signale l'existence du projet "Twenties" mis en place par Elia en collaboration avec six autres TSO européens dans le cadre du "set plan".

Quant à la deuxième condition, concernant les offres d'énergie, mes services y travaillent et prendront soin d'y répondre lors du séminaire du 20 avril 2010, qui permettra d'ouvrir enfin un débat sur ces

opposés lorsque les prix sont élevés, car ils sont alors plus susceptibles d'être vendus à un prix plus élevé. Cependant, les effets favorables sur le prix de l'électricité ne peuvent être concrétisés que si deux conditions importantes sont remplies. Tout d'abord, un vaste réseau de points de recharge intelligents est nécessaire dans la zone de réglage belge, auquel toute voiture électrique qui ne roulerait pas serait raccordée et où elle pourrait tant recharger que décharger (fournir de l'énergie). De même, les offres d'énergie doivent être telles que l'acteur de marché peut décider d'acheter ou de vendre un certain volume d'énergie au prix le plus faible ou le plus élevé selon la position qui est la sienne.

Ces deux conditions *sine qua non* ne sont pas encore remplies à ce jour, mais elles sont techniquement possibles. Par conséquent, si la voiture électrique devait être introduite en masse avec un tel système de recharge-décharge, le système électrique pourrait perdre sa caractéristique négative spécifique, à savoir le fait que l'électricité en tant qu'énergie ne puisse pas être stockée.

Monsieur le ministre, avez-vous pris connaissance de cette étude? Comptez-vous prendre des initiatives afin de concrétiser les deux conditions indispensables à la production du scénario décrit?

07.02 Minister Paul Magnette: Deze interessante studie doet tal van vragen rijzen. Ze is gebaseerd op hypothesen inzake het aantal wagens, de afgelegde afstanden en de batterijcapaciteit. De conclusies hangen dus af van die hypothesen. In de studie wordt vooral de impact van die nieuwe opslagmogelijkheid op de prijzen en op de fluiditeit van de markt bestudeerd. Maar alvorens we die uitwerking beogen, moeten we een antwoord vinden op heel wat prozaïsche vragen.

Wat de twee voorwaarden betreft, hangt de eerste af van de bereidheid van de marktspelers om een netwerk van oplaadpunten te ontwikkelen.

Die oplaadpunten zouden genormaliseerd moeten zijn en deel uitmaken van een netwerk dat zich zo mogelijk ook tot buiten onze landgrenzen uitstrekt.

Wat de tweede voorwaarde met betrekking tot het energieaanbod betreft: mijn diensten werken daaraan.

questions en Belgique qui n'a pas encore véritablement eu lieu.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Questions jointes de

- M. Eric Jadot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'avis de la CREG concernant l'adaptation du tarif d'injection sur le réseau de distribution de l'électricité" (n° 19936)

- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les tarifs d'injection et la structure fédérale de la Belgique" (n° 19971)

- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la demande du Parlement flamand de supprimer les tarifs d'injection" (n° 19988)

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Eric Jadot aan de minister van Klimaat en Energie over "het advies van de CREG over de aanpassing van het injectietarief op het distributienet voor elektriciteit" (nr. 19936)

- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de injectietarieven en de federale structuur van België" (nr. 19971)

- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de vraag van het Vlaams Parlement om de injectietarieven te schrappen" (nr. 19988)

Le **président**: M. Jadot n'est pas présent. Sa question n° 19936 tombe à l'eau.

08.01 **Peter Logghe** (VB): Mijnheer de minister, het is jammer dat collega Van der Straeten al vertrokken is, want zij heeft de vragen over het injectietarief en de resolutie van het Vlaams parlement al aangekondigd. Ik stel vast dat België ook inzake het energiebeleid stilaan de grenzen van een werkbare federale structuur aan het bereiken is. Op 25 februari jongstleden keurde de commissie Woonbeleid, Stedelijk Beleid en Energie van het Vlaams parlement unaniem een resolutie goed waarin wordt gevraagd dat de federale overheid haar injectietarieven zo spoedig mogelijk zou schrappen of vrijstellen. Bovendien genoot de subsidieregeling van de Vlaamse regering op het vlak van zonnepanelen en andere hernieuwbare energie een groot succes. Daardoor kregen de distributienetbeheerders van de federale overheid sinds juli 2009 de mogelijkheid om via injectietarieven extra aansluitingskosten te verhalen op de plaatselijke besturen en bijvoorbeeld ook op veel tuinbouwbedrijven. Uiteindelijk zitten we daar toch met een zeer paradoxale situatie. Enerzijds doet men iets om de Kyotonormen en de normen op het vlak van hernieuwbare energie te halen en anderzijds wordt men belast door de federale overheid wegens bepaalde maatregelen. Uiteindelijk moet bijvoorbeeld een Vlaams tuinbouwbedrijf eens hardop "bedankt België" roepen.

Ik heb dan ook enkele concrete vragen voor u. Werd voorafgaandelijk aan de publicatie en de toepassing van het federale KB over tarieven dat van toepassing werd op 1 juli 2009, overleg gepleegd met de gewesten over de implicaties van die maatregelen? Wat waren de resultaten van dat overleg?

Voorts valt te hopen dat u ingaat op de unanieme vraag van het Vlaams parlement om de injectietarieven te schrappen. Wat is uw houding? Wanneer worden de injectietarieven geschrapt?

De meest fundamentele vraag gaat over de bevoegdheidsverdeling tussen het federale niveau en de gewesten. Wordt het niet stilaan tijd om dat soort bevoegdheidsdiscussies te beëindigen en de volledige bevoegdheid voor energie door te schuiven naar het niveau dat die

08.01 **Peter Logghe** (VB): Le 25 février, la commission compétente du Parlement flamand a approuvé une résolution demandant au gouvernement fédéral de supprimer ou de libérer le plus rapidement possible ses tarifs d'injection. Les subsides flamands pour les panneaux solaires et l'énergie renouvelable ont généré de nombreux investissements dans l'énergie durable. Depuis juillet 2009, le gouvernement fédéral offre la possibilité aux gestionnaires des réseaux de distribution de répercuter les frais de raccordement supplémentaires sur les pouvoirs locaux et les entreprises par le biais de tarifs d'injection. Le fédéral hypothèque ainsi les efforts de la Flandre pour atteindre les normes de Kyoto.

Le gouvernement fédéral s'est-il concerté avec les Régions à propos des implications des mesures en matière de frais de raccordement supplémentaires? Quelle est la position du ministre quant à la demande du gouvernement flamand de supprimer les tarifs d'injection? N'est-il pas souhaitable de transférer l'ensemble des compétences en matière d'énergie aux Régions?

eigenlijk zou moeten uitoefenen, naar onze bescheiden mening de gewesten? Het kan toch niet dat de productie van hernieuwbare energie wordt tegengewerkt door een federale maatregel, terwijl men juist voor dezelfde doelstellingen aan het vechten is?

Mijnheer de minister, bestaan er plannen op het federaal niveau om de energiebevoegdheid volledig door te schuiven naar het Gewestelijk niveau? Ik veronderstel dat uw antwoord neen zal zijn, maar ik wilde de vraag toch stellen.

Waarom houdt men het beleid inzake distributie en de tarieven federaal, terwijl andere bevoegdheden Gewestelijk zijn? U zult misschien zeggen dat we er zelf om gevraagd hebben, omdat we gestreden hebben voor een federale herverdeling in België. Dat kan wel zijn, maar zeker niet op die basis. Daarmee schiet ik meteen al een deel van uw argumentatie stuk. Zo hebben wij het niet gewenst. Dat soort van federale niet-werkende structuur, daar zult u ons niet van kunnen beschuldigen.

Wordt het geen tijd om te erkennen dat het Gewestelijk niveau eigenlijk het eerste niveau zou moeten zijn op het vlak van energie, het dichtst bij de mensen stand?

Ik ben benieuwd naar uw antwoord. Ik vermoed dat ik al een aantal van uw antwoorden ken, maar ik wil toch even luisteren.

08.02 Flor Van Noppen (N-VA): Mijnheer de minister, de heer Logghe heeft het meeste al gezegd.

Het Vlaams regeerakkoord trekt volop de kar van hernieuwbare energie, met bevorderende maatregelen. Die maatregelen worden echter sinds 1 juli 2009 tegengewerkt door de invoering van de injectietarieven. Bedrijven en lokale besturen die zwaar geïnvesteerd hebben in hernieuwbare energie onder impuls van het Vlaams investeringsbeleid, krijgen de rekening gepresenteerd in de vorm van injectietarieven. Eigenlijk is dat een sterk staaltje van samenwerkingsfederalisme.

Op 25 februari heeft de commissie voor Woonbeleid, Stedelijk Beleid en Energie van het Vlaams Parlement unaniem een resolutie goedgekeurd die de Vlaamse regering vraagt om er bij de federale overheid op aan te dringen om de injectietarieven zo vlug mogelijk te laten schrappen of vrij te stellen. Die resolutie is eigenlijk een duidelijk signaal dat het Vlaams Parlement het beu is om de inspanningen van de Vlaamse regering gedwarsboemd te zien door ondoordachtheid en besluiteloosheid van het federaal niveau.

Mijnheer de minister, daarover heb ik de volgende vragen. Gaat de regering in op de vraag van het Vlaams Parlement? Worden die injectietarieven geschrapt? Zo ja, wanneer? Zo niet, zult u, als groot voorstander van duurzaam energiebeleid, dat bepleiten bij de regering?

Opnieuw wordt aangetoond dat ons federaal model niet langer functioneert. Erkent u dat een overheveling van de volledige energiebevoegdheid naar de Gewesten de duurzaamheid van het energiebeleid ten goede zal kunnen komen en dus in ieders belang zal zijn? Wat is het standpunt van de regering ter zake?

08.02 Flor Van Noppen (N-VA):

L'accord de gouvernement flamand joue résolument la carte de l'énergie renouvelable. Les mesures de promotion sont toutefois contrées depuis le 1^{er} juillet 2009 par l'introduction de tarifs d'injection. Celui qui a beaucoup investi dans l'énergie renouvelable se voit aujourd'hui présenter la facture. Bel exemple de fédéralisme de coopération. Le Parlement flamand demande à présent dans une résolution le retrait des tarifs d'injection.

Le gouvernement a-t-il l'intention d'accéder à la demande du gouvernement flamand? Quand? Dans la négative, le ministre œuvrera-t-il en ce sens? Le ministre reconnaît-il que, dans l'intérêt de la durabilité de la politique énergétique, les compétences en matières d'énergie devraient être entièrement transférées aux Régions?

08.03 Minister **Paul Magnette**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Logghe, mijnheer Van Noppen, ik heb de Creg gevraagd een studie te maken over de tarieven voor het injecteren van stroom in de elektrische distributienetten. In dit kader is de Creg thans bezig met de raadpleging van de betrokken actoren.

Zonder vooruit te willen lopen op de resultaten van de studie, gepland tegen eind maart en die ik afwacht om een beslissing ter zake te treffen, wil ik wel aanstippen dat de distributiebedrijven objectieve meerkosten hebben omwille van deze nieuwe configuratie van elektriciteitsproductie.

08.04 **Peter Logghe** (VB): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn bijzonder kort antwoord, waarmee hij natuurlijk niets zegt. Ik had even goed het antwoord kunnen komen voorlezen, mijnheer de minister.

Ik ga er van uit dat ik uit uw antwoord mag besluiten dat u niet ingaat op de unanieme vraag van het Vlaams Parlement om de injectietarieven te schrappen. U wacht gewoon op het einde van maart.

Op de vraag naar de bevoegdheidsverdeling geeft u geen antwoord. Ik dien mijn vraag in elk geval terug in einde maart: zo gemakkelijk zult u er niet van verlost geraken.

08.05 **Flor Van Noppen** (N-VA): Mijnheer de minister, dank u voor uw antwoord: wij zijn in blijde verwachting van het antwoord van de Creg. Als de injectietarieven niet zouden worden afgeschaft, zou dit opnieuw de omgekeerde wereld betekenen: bedrijven die inspanningen doen om zoveel mogelijk gebruik te maken van hernieuwbare energie, worden dan opnieuw gestraft.

08.03 **Paul Magnette**, ministre: J'ai demandé à la CREG de consacrer une étude aux tarifs d'injection. La CREG consulte en ce moment les intéressés. Avant de prendre une décision, je préfère attendre les résultats de cette étude qui devraient être rendus publics fin mars. Toutefois, je voudrais attirer votre attention sur le fait que les sociétés de distribution doivent objectivement supporter des coûts supplémentaires en raison de la nouvelle configuration de la production d'électricité.

08.04 **Peter Logghe** (VB): La réponse ministérielle est inconsistante. Je présume que le ministre n'a donc pas l'intention d'accéder à la demande flamande. Je réintroduirai ma question fin mars.

08.05 **Flor Van Noppen** (N-VA): Je me réjouis de prendre connaissance de la réponse de la CREG. Si les tarifs d'injection n'étaient pas supprimés, cela équivaldrait à sanctionner les efforts fournis en faveur de l'énergie renouvelable, ce qui serait le monde à l'envers.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

09 **Question de Mme Isabelle Tasiaux-De Neys au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'harmonisation des législations sur le crédit à la consommation et le crédit hypothécaire" (n° 19996)**

09 **Vraag van mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys aan de minister van Klimaat en Energie over "de harmonisatie van de wetgevingen betreffende consumentenkrediet en hypotheckrediet" (nr. 19996)**

09.01 **Isabelle Tasiaux-De Neys** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, avec le salon de Batibouw qui a ouvert ses portes cette semaine, revient le problème des crédits hypothécaires et, en particulier, de la législation relative à la publicité les concernant.

Dans votre note de politique générale de novembre 2009, vous souligniez le problème de la loi de 1992 sur le crédit hypothécaire qui n'offrait pas aux consommateurs les mêmes protections que la loi de

09.01 **Isabelle Tasiaux-De Neys** (cdH): In uw algemene beleidsnota van november 2009 wijst u op het probleem van de wet van 1992 op het hypotheckrediet, die aan de verbruiker niet dezelfde bescherming biedt als de wet van 1991 betreffende het consu-

1991 relative au crédit à la consommation. Par exemple, l'obligation pour le prêteur d'informer complètement le consommateur et de le conseiller sur le type de crédit le mieux adapté à ses besoins ou encore la responsabilité du prêteur doit être au centre de ces deux législations pour garantir une information complète du consommateur.

Suite à ce constat, vous écriviez que "la mise en place d'un tronc commun pour les deux types de crédit, complété de dispositions particulières pour les différentes formes de crédit, était souhaitable". Vous précisiez que "l'avis du Conseil de la Consommation sur cette matière était attendu avant la fin 2009". La possibilité d'interdire certaines formules de crédits particulièrement dangereuses telles que les crédits hypothécaires liés à une assurance de la branche 23 allait aussi être envisagée.

Par ailleurs, vous devez normalement, avec M. Van Quickenborne, déposer rapidement au parlement un projet de loi concernant spécifiquement le crédit à la consommation.

Mes questions sont donc les suivantes.

Avez-vous enfin reçu l'avis du Conseil de la Consommation?

Si non, pour quelles raisons et quand espérez-vous le recevoir?

Si oui, le Conseil de la Consommation est-il favorable à cette harmonisation?

Quelles sont les dispositions suggérées dans son avis?

Cette éventuelle harmonisation des législations est-elle toujours à l'ordre du jour alors qu'un projet spécifique au crédit à la consommation sera bientôt au Parlement?

Enfin, vos travaux s'orienteront-ils davantage vers une modification spécifique de la loi sur le crédit hypothécaire suite aux modifications apportées à la loi sur le crédit à la consommation?

L'interdiction de certaines formules de crédit, comme l'assurance de la branche 23, y sera-t-elle envisagée?

09.02 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, madame Tasiaux, j'ai bien reçu l'avis du Conseil de la Consommation, le 1^{er} février 2010. C'est un avis très élaboré, très nuancé, qui suppose donc aussi un peu de temps pour que mes services puissent l'analyser en profondeur avant d'envisager de déposer un avant-projet de loi.

Les matières abordées dans le cadre de cet avis sont très vastes puisqu'elles concernent notamment la publicité, l'étendue de l'obligation d'information de l'émetteur de crédit, la question des taux et des tarifs, la question du remboursement anticipé, ainsi que le statut des intermédiaires.

Comme souvent avec le Conseil de la Consommation sur nombre de ces points, il n'a pu que constater des divergences de vues parmi ses membres de sorte qu'il ne formule pas de proposition concrète d'aménagement législatif ou réglementaire.

L'objectif du gouvernement est toujours bien d'effectuer une harmonisation aussi poussée que possible, compte tenu des éléments nouveaux qui seront apportés suite à l'évolution du projet de loi modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la

mentenkrediet. U acht het invoeren van een gemeenschappelijk gedeelte voor beide soorten krediet, dat wordt aangevuld met bijzondere beschikkingen voor de verschillende vormen van krediet, wenselijk. U stelt eveneens dat het advies van de Raad voor het Verbruik ter zake voor het einde van 2009 wordt verwacht.

Heeft u dat advies van de Raad voor het Verbruik eindelijk ontvangen?

Staat die eventuele harmonisatie van de wetgevingen nog altijd op de agenda, terwijl er binnenkort een specifiek ontwerp met betrekking tot het consumentenkrediet aan het Parlement zal worden voorgelegd?

Zullen uw werkzaamheden zich veeleer toespitsen op een specifieke wijziging van de wet op het hypothecair krediet ten gevolge van de wijzigingen die aan de wet op het consumentenkrediet worden aangebracht? Zal er daarbij ook sprake zijn van een verbod op bepaalde kredietformules?

09.02 Minister Paul Magnette: Ik heb het advies van de Raad voor het Verbruik op 1 februari 2010 ontvangen. Het is een zeer omstandig en zeer genuanceerd advies waarin zeer uitgebreide materies worden behandeld. Mijn diensten moeten dan ook wat tijd krijgen om het grondig te analyseren alvorens de indiening van een voorontwerp van wet wordt overwogen.

Met betrekking tot een groot aantal punten kon de Raad voor het Verbruik enkel vaststellen dat zijn leden het niet eens zijn en hij formuleert dan ook geen concreet voorstel om de wet- of de regelgeving aan te passen.

De regering streeft naar een zo

consommation.

Une des hypothèses les plus plausibles pour l'intégration dans l'ordre juridique belge de ces mesures d'harmonisation des deux types de crédit consisterait à aménager certaines dispositions de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. Rien n'est néanmoins définitivement arrêté quant aux modalités légistiques en vue de l'harmonisation. Nous y reviendrons dès que nous aurons pu analyser en profondeur l'avis du Conseil de la Consommation.

Par ailleurs, en ce qui concerne l'assurance de la branche 23, il s'agit davantage d'un instrument de placement que d'un mécanisme de crédit. Une adaptation des règles relatives à ce type de placement ne devrait dès lors pas être envisagée dans le cadre des travaux portant sur l'harmonisation de la protection des consommateurs dans les deux grands types de crédit.

09.03 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): Monsieur le ministre, j'enregistre le fait que ce rapport soit arrivé le 1^{er} février 2010 et que vous l'analysez en profondeur.

J'imagine que votre cabinet émettra une formulation concrète. Je reviendrai donc à la charge d'ici quelques semaines afin de voir où vous en êtes.

Je suis heureuse de constater qu'il est primordial pour vous de s'atteler au problème des crédits hypothécaires. On connaît les conséquences désastreuses que peut parfois occasionner la signature d'un mauvais crédit hypothécaire.

J'espère donc que ce dossier sera bien vite mis à l'ordre du jour.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.37 uur.
La réunion publique de commission est levée à 16.37 heures.

groot mogelijke harmonisatie.

Een van de meest voor de hand liggende oplossingen is de aanpassing van een aantal bepalingen van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet.

Aangezien de tak 23-verzekering veeleer een beleggingsinstrument dan een kredietmechanisme is, kunnen de regels betreffende dit soort beleggingen niet worden aangepast naar aanleiding van de werkzaamheden met betrekking tot de bescherming van de consument in het kader van de twee belangrijke krediettypes.

09.03 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): Ik zal over enkele weken op deze aangelegenheid terugkomen.